

MAGASINET

# KBH



NR 31 · APRIL 2008 · GRATIS

UPDATE

**Nørreport**  
- Stor ombygning på vej

TOP + FLOP

**Blåt Lys**  
- Jan Sonnergaard

TILFLYTTERNE

**Reneé Kung**  
- Tal ikke med fremmede

DESIGN

**Alsidigt designhus**  
- Goodmorning Technology

BY

## KBH 24/7

LEVER KØBENHAVN 24 TIMER I  
DØGNET? SKAL DEN?  
ET DØGN I KØBENHAVN!

KULTUR

## HVOR ER UNDERGRUNDEN?

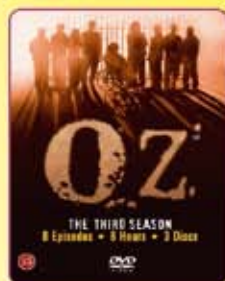
DET ER IKKE KUN BERLIN DER HAR  
DET COOL, ALTERNATIVE KULTURLIV.  
TAG MED RUNDT I BYEN.

PORTRÆT

## BO BECH

INGEN KNIV FOR STRUBEN  
MED EN MICHELIN-STJERNE

# Påsketilbud i Blu-Ray og DVD



Vi har 10x flere film end andre butikker i byen!



[dvdcity.dk](http://dvdcity.dk)

**DVDCITY**  
VideoNetto

Vestergade 14 v/ Strøget & Rådhuspl.



## BY **KØBENHAVN SOVER DU? 12**

Byens puls slår hurtigere end for 20 år siden, men København går stadig tidligt til køjs og lukker næsten helt ned om søndagen. KBHs udsendte tager på døgnrundfart i København.

## PORTRÆT **BO BECH 26**

Hans restaurant på Østerbro har netop fået en Michelin-stjerne, og på TV3 uddeler han velmente øretæver til de restauranter der ikke laver ordentlig mad. Mød kokkekendis Bo Bech.

## KULTUR **UNDERGRUNDS KBH 36**

Er du lidt træt af at drikke din latte på den samme café og se de sædvanlige film i den sædvanlige biograf? Vi viser vej rundt til alternative kulturoplevelser i København.

## TILFLYTTERNE **SEND MERE SOL 46**

Vi taler ikke med hinanden og tager kun hensyn til os selv. Alligevel er Reneé Kung fra Californien forelsket i København.



12

### **KBHNYT 06**

### **IDÉBANKEN 09**

### **STEDET 11**

### **TING OG LIV 18**

### **KEND KBH 24**

### **TOP+FLOP 34**

### **OMTANKE-TING 44**

### **DESIGN 52**

### **MUSIK I KBH 56**

### **KØBENHAVNERE 58**

### **OLD SCHOOL 60**

### **KALENDER 62**



26



22



46



58

**UPDATES APR 10 NØRREPORT**  
**22 STREETMEKKA**  
**50 CHRISTIANSBERG**



## FACEBOOK

CYBERSPACE

PROTEST

**Hvem sagde at Fjæsbogen kun dur til dating og primitiv luren?** Kristian Kornum er studerende og dybt frustreret over nedlæggelsen af Universitetsbiblioteket i Fiolstræde, og han er tilsyneladende ikke den eneste. Hans Facebook-gruppe 'Bevar Fiolstræde biblioteket' har indtil videre samlet 5000 danskere imod nedlæggelsen. Næste mål er 10.000 modstandere og en god portion presseomtale.

Visionen for Israels Plads Syd



## ISRAELS PLADS SYD

CITY

ARKITEKTUR

**Mens der skændes om Torvehallerne, sker der noget i den sydlige ende af Israels Plads** – mellem Ørstedparken og Vendersgade. Omdannelsen af pladsen til rekreativt område med træer,

boldspil og ophold er nu lagt i hænderne på Birk Nielsen Landskabsarkitekter, COBE og billedhugger Morten Stræde. Hvis alt går vel står hele pladsen, inklusiv torvehaller, færdig i 2011.



## WONDERLAND

VESTERBRO

KUNST

**Kunstmagasinet Wonderland er rykket ind i V1 Gallerys gamle lokaler i Absalonsgade** og har åbnet nyt udstillingssted. Wonderland Art Space - eller WAS - sværmer for ung dansk og international samtidskunst og har et erklæret mål om at være usnobbede og fulde af overraskelser.



## TORVEHALLER I DET FJERNE

CITY

ARKITEKTUR

**Mens vi går og drømmer om parisiske markedshaller på Israels Plads,** er projekt Torvehaller midlertidigt strandet i en strid mellem firmaet Centerplan, der skal stå for driften af hallerne, og idémændene bag projektet. Sidstnævnte beskylder Centerplan for at ville forvandle drømmen til et simpelt supermarked. Centerplan afviser. Kommunen vil ikke blande sig. Vi drømmer videre.



## >KBHkort



### FOLKETS PARK

- NØRREBRO
- ARKITEKTUR

Byens måske mest berømte park mellem Griffenfeldsgade og Stengade på Nørrebro får nu en seriøs ansigtsløftning. Folkets Park skal forskønnes

med flere træer, aktiviteter og en stor gangbro, og arbejdet er allerede så småt gået i gang.



### GRISE PÅ DYBBØLSBRO

- VESTERBRO
- BYLIV

Der skal ske noget på Dybbølsbro, og det skal være sjovt. Det mener i hvert fald citybydesign der står bag forslaget om at lave et strøg for gående på broen

mellem Kødbyen og Fisketorvet med *diner*, hvilesteder, film, teater – og ikke mindst griseskulpturer.



### IRMA – NU PÅ NETTET

- KØBENHAVN
- SHOPPING

Københavnere elsker Irma men afskyr trykte reklamer der vælter ind af brevsprækken og laver skøjtebane i entréen. Den har Irma luret og lancerer ny hjemmeside proppet med tilbud, opskrifter og selvfølgelig, som det sig hør og bør i disse tider, historier bag udvalgte og særligt spændende eksemplarer af varesortimentet. [www.irma.dk](http://www.irma.dk)

#### ■ TEGN DIG TIL PENGE

Tegner du godt, og har du mod på at kaste dig ud i en fortolkning af temaet *passager*, så er du måske vinderen af Henrik Larsen Architects' konkurrence om arkitekturtegning. Ud over æren lyder førstepræmien på 7.000 euro. Frist for indsendelse af bidrag er 9. maj. Se mere på [www.spaceimage.dk](http://www.spaceimage.dk)



#### ■ BILLEDBOG FOR FESTFREAKS

Festarrangørerne bag det mobile clubbing-koncept Billy84 udgiver en bog med fotos fra det vilde natteliv – og især af de vilde natteravne der basker rundt i det. Billys Billedbog er gratis og udkommer fire gange årligt. Kan findes på barer og i natklubber. Eller, tag en lur på [www.krazybilly.com](http://www.krazybilly.com)

#### ■ FROKOST I DET GRØNNE

Langt ude på Kalvebod Fælled i Vestamager Naturcenter byder Traktørstedet Vestamager nu på frokostplade til en flad 50'er – plus varme supper om vinteren og madkurve og kolde drikke om sommeren.

#### ■ FOR DE ROMATISKE

En af byens stensikre forårsbebudere er kanalbådene. De er nu sat ud – dog med overdækning for en sikkerheds skyld. Og hvis den skal have hele hyggearmen, arrangerer DFDS-bådene fra og med den 13. april hver søndag jazz-cruise med afgang fra Nyhavn.



## COCKTAILS TO GO

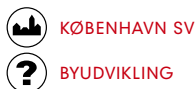


Godt nyt til københavnere der holder af at luften deres brandert i byens gader og stræder. Nyåbnede Soupanatural i Guldbergsgade serverer cocktails der

som et helt nyt koncept i Danmark er to go! Der står også økologiske supper og morgengrød på menuen.



## BILLIGBOLIGER



Så skete det endelig. Det første kuld billigboliger kan hilse deres beboere velkomne. De 12 rækkehuse i Karens Minde i København SV bliver fulgt op af 29 rækkehuse i Ørestad, men der er stadig lang vej før Ritt Bjerregaard kan opfylde sit valgløfte om 5.000 boliger på fem år til 5.000 kroner.



## DANHOSTEL



Vandkunsten får nyt vandrerhjem. Og det er et ambitiøst et af slagsen. Danhostel Downtown tilbyder overnatning for rørende 165 kroner plus café i gadeplan, lounge og forskellige kulturelle arrangementer og events. Vandrehjemmet åbner på Vandkunsten nr. 5 til maj.

## KBH ApS

Kronprinsessegade 24  
1306 København K

telefon 33 32 88 95  
mail info@kbhmagasin.dk  
web www.kbhmagasin.dk

## Annoncer

DG Media  
telefon 70 27 11 55  
web www.dgmedia.dk



CHEFREDAKTØR (ANSV.)  
ADM. DIREKTØR  
ART DIRECTOR  
Anders Djgaard  
anders@kbhmagasin.dk



REDAKTIONSCHEF  
REDAKTØR  
Tina Brændgaard  
tina@kbhmagasin.dk

## AD Assistent

Janine Schmiedel

## Redaktionspraktikant

Line Vikkelsø Frederiksen

## Skribenter

Lasse Korsemann Horne  
Morten Lykkegaard  
Henrik Nilsson  
Marie Houen  
Pernille Formsgaard

## Fotografer

Ty Stange  
Michael Tonsberg  
Thomas Cato

## Forside

Bo Bech. Foto: Michael Tonsberg.

## Tryk

Color Print A/S

## Oplag

32.000

## Distribution

KBH er gratis og kan findes på 260 caféer, i butikker, biografteater m.v.

## Udgivelsen er støttet af

Realdania

## Abonnement

12 blade: 400 kroner  
6 blade: 200 kroner  
KBH udkommer 11 gange årligt  
Klik ind på www.kbhmagasin.dk eller ring 38 16 80 39 (kl. 9-13).

Årets Magasin  
MagAwards 2007

Generel Udmærkelse, særområder  
MagAwards 2007

## ISSN 1901-5038

Artikler eller illustrationer må ikke eftertrykkes uden skriftlig tilladelse fra KBH.



# NORDHAVNEN

København skal have en ny og bæredygtig bydel i Nordhavnen. Kom til debat og workshops og vær med til at sætte dit præg på den!

**1. april kl. 19-22.15**

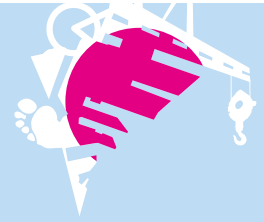
## Byliv og social mangfoldighed i Nordhavnen

Hvordan skaber vi en mangfoldig bydel, hvor alle typer mennesker kan mødes og bo? Og hvordan udnytter vi bedst bydelens unikke placering ved vandet, så alle får glæde af den?

**15. april kl. 19-22.15**

## Nordhavnen - byen og miljøet

Hvad kan man gøre for, at en bydel belaster klimaet mindre? Hvordan skaber man gode forhold for cyklister og kollektiv trafik? Hvilke grønne områder skal der være i den nye bydel - og hvordan kan vi planlægge, så vi sparer mest muligt på ressourcerne?



Begge møder foregår i **DFDS Færgeterminal, Dampfærgevej 30** - i gåafstand fra Nordhavn Station. Alle er velkomne!



KØBENHAVNS KOMMUNE

Arealudviklingsselskabet

Nordhavnen er et af de største byudviklingsområder i København. På lang sigt kan området forvandles til en helt ny bydel med op til 40.000 beboere og ligeså mange arbejdspladser. Københavns kommune står for de overordnede rammer for byudviklingen og tilvejebringer struktur- og lokalplaner for Nordhavnen. Arealudviklingsselskabet udskriver en international plankonkurrence for bydelen og fører udviklingen af Nordhavnen ud i livet.

[www.nordhavnen.dk](http://www.nordhavnen.dk)

[www.kk.dk/nordhavn](http://www.kk.dk/nordhavn)

**12. APRIL - 17. MAJ 2008**

**DITTE GRÅBØL**

**NINNA CEDERHOLM**

**HEIDI COLDING-HANSEN**

**CLAUS FLYGARE**

**NICOLAI DAHL HAMILTON**

INSTRUKTION: PER SMEDEGAARD

SCENOGRAFI: NIKOLAJ TRAP HEISELBERG

# MODERN LIFE!

EN OND KOMEDIE AF ALEKSA OKANOVIC

# CaféTeatret

SKINDERGADE 3 KBH K / [WWW.CAFETEATRET.DK](http://WWW.CAFETEATRET.DK) / [WWW.MODERNLIFE.NU](http://WWW.MODERNLIFE.NU)

BILLETTER: 3312 5814 OG BILLETNET

## Om søndagsørken og chicken tandoori

**D**et er bedre end det var. Det er ikke så forfærdelig længe siden at byen var lukket og slukket klokken 17.30 til hverdag og klokken 13 om lørdagen. Søndag var urban stenørken. Om aftenen kunne man gå på værtshus eller på en af byens få caféer, men der var ikke så mange der gjorde det. Den københavnske vind blæste ad øde gader.

Fagforeninger som HK kæmpede hårdt imod udvidede åbningstider: De butiksansatte skulle have fri, så de kunne komme hjem og stuve hvidkål og se TV-Avis sammen med familien. Klimaet var jo meget af året alligevel ikke til udeliv, og danskerne spiste aftensmad klokken 18 og passede derefter helst sig selv indtil de skulle op på arbejde igen dagen efter. Det var værst i provinsen, men i 70erne og godt ind i 80erne var også København fattig på liv uden for kontortid.

Men så begyndte der at ske noget. Danskerne kom hjem fra charterferier og tog en mere sydlandske udendørs-kultur med sig hjem. Gågaderne kom. Caféerne kom. Butikkerne fik langsomt lov at holde lidt længere åbent. Indvandrere uden regler om hvidkål klokken 18 holdt deres kiosker og grønthandlere åbent til langt ud på aftenen. Arbejdsugen blev lidt kortere og lønningsposen lidt tungere. Internet og globalisering ændrede arbejds- og døgnrytmer. 7-Eleven holdt åbent døgnet rundt.

I dag er København mere livlig, og vores kultur er ved at ændre sig. Men København er ikke New York eller London endnu. Vi har fået Nettoer der holder åbent til 22, men udvalget er ikke som de Tesco supermarkeder i London (eller Dublin) der har åbent døgnet rundt, og hvor man kan købe citrongræs og frisklavet chicken tandoori på vej hjem fra aftenvagten.

Nogle enkelte butikker holder nu åbent den første søndag i måneden, men det er ikke som i London hvor det siden 1994 har været tilladt at holde åbent om søndagen som er blevet en af de mest populære shoppingdage – travle forretningsfolk shopper tøj og drikker den kaffe de ikke har tid til resten af ugen.

Nogle få steder kan man stadig få lidt take-away mad efter klokken 22, men det er ikke som i New York hvor du kan vælge mellem mexicansk, indisk og vietnamesisk døgnet rundt, og hvor de fleste gerne bringer ud.

Endnu færre steder kan man gå ned og få et godt måltid efter man har arbejdet længe på hjemmekontoret og er blevet sulten klokken 23.

København er i høj grad stadig indrettet efter mandag til fredag 8-16 modellen, selv om mange af dens indbyggere er ved at blive 24/7 mennesker.

I månedens store artikel tager vi rundt i byen i et døgn.

AO

# APRIL 2008

### Månedens spørgsmål lød

Skal København satse på at blive værtsby for OL, fx i 2024?

Ja, lad os tænke stort.

68%

Nej, det er for dyrt og København er for lille.

32%

Endeligt resultat opgjort 17. marts 2008  
I alt 145 afgivne stemmer.

### Stort flertal vil gerne have De Olympiske Lege til København, men det kræver investeringer.

København er ikke verdens største by, men det betyder ikke at københavnere ikke tør tænke stort. I hvert fald siger næsten 7 ud af 10 i vores månedlige afstemning ja til at vi skal stille efter af få værtsskabet for verdens største tilbagevendende begivenhed: De Olympiske Lege. Måske lidt overraskende. For på trods af at vores nordiske naboer alle har afholdt OL (i Stockholm, Helsinki, Oslo og Lillehammer), så møder forslaget ofte modstand herhjemme. I hvert fald i medierne hvor flere grupper blandt andet argumenterer for hvor dyrt det er at afholde et OL.

Og penge er netop problemet hvis København skal have værtsskabet. På trods af årelang snak, ser det nu fx sort ud for planerne om en stor multihal ved Bella Center, og sådan en hal ville kun være første skridt frem mod tilstrækkelige faciliteter. KBH kigger nærmere på sagen senere på året.



### NYT SPØRGSMÅL

Skal butikkerne have lov til at holde åbent når de har lyst – også om søndagen og sent om aftenen?

- A Ja
- B Nej

Stem på [www.kbhmagasin.dk](http://www.kbhmagasin.dk)







Foto: kongstein

Skal pølsevognene tage ved lære af retro-designede isboder?

## PIMP MY PØLSEVOGN

Er pølsemændene selv skyld i at de ikke kan sælge nok pølser? Skal de bare moderniseres og re-designes?

Månedens idé af Finn Jensen, Kbh K

**Flere og flere af de danske pølsevogne køres i garagen og kommer aldrig mere ud på vejen da de ikke kan tjene nok penge.** Man kan jo så vælge at sætte sig i en stol og sige at danskerne ikke gider spise pølser mere og branchen er presset – eller man kunne tage fat på en opdatering af pølsevognene til nutidig standard. Idéen med pølsevognene er jo ganske unik og dansk! De må reddes!

Slå Jer sammen – hyr et design-team der kan kigge på vognene, tøjet og skiltene. Enten kan man vælge at give dem et retro look – ligesom den lille isbod der triller på Strøget ind imellem. Eller de kan gøres moderne – ligesom UMAMIs (restaurant på Store Kongensgade, red.) tolkning af Japans historie i deres indretning.

Og så få fat i nogen der kan kigge på selve maden – lav økologiske pølser, fedtfattige pølser (jo, det kan sagtens lade sig gøre!), brød med fibre, hjemmerørt ketchup, remoulade med bid osv. osv. Alle råvarer kan sagtens gøres nutidige med respekt for traditionerne – og uden at sprænge budgettet – Steff Houlberg, vis hvad I kan!

Og dermed kan man roligt snuppe en pølse på vej hjem fra job – hvis det er lidt mere lødigt end det er nu.

Et unikt dansk bidrag til gastronomien bør reddes!

KBH sender to billetter til Empire Bio til månedens bedste, sjoveste, vildeste eller mest underlige idé.

## EMPIRE BIO

## Badstuestræde

Bad - og det der er værre!

**D**e første vidnesbyrd om Badstuestæde mellem Strøget og Kompagnistræde stammer fra 1377. Dengang blev der solgt kød, men omkring 1400 flytter slagterboderne til Kjødmangergade, i dag Købmagergade.

På hjørnet af Badstuestræde og Kompagnistræde ligger i hele 1400-tallet en badstue – datidens badeanstalt. Her kan byens borgere komme i dampbad, æde, drikke og gøre sig lystige.

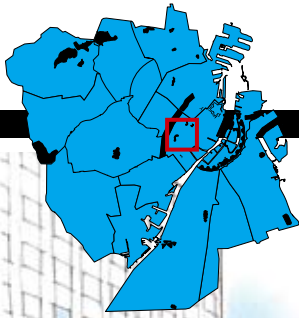
Og her holder badskæreren til. Ordet har ikke noget med bad at gøre, men kommer af tysk 'Bartscherer' – skægklipper. Denne barber kunne dog kapere mere end studsning af middelalderlige skægvækster. Han var middelalderens svar på Gun-Britt, tv-læge Peter Qvortrup Geisling og De Fantastiske Fem – i én og samme person. Ligtørne, bylder og rådne tænder kom under hans kniv. Han var pestmester i pesttider, kirurg i krigstider, og stod for 'skønhedsbehandlinger' som hårskæring og frisering. Ville datidens godtfolk årelades eller have sat en flok igler på ryggen, var det også badskærerenes bord.

Det går også festligt for sig i badstuen. Mænd og kvinder bader sammen, og der sker lidt af hvert i de hede dampe. Det bliver dog begyndelsen til enden for badstuerne. I 1400-tallet spreder syfilis sig som en steppebrand, og da man ikke kender nogen helbredelse for sygdommen, er det eneste man kan gøre at lukke badstuerne. Det sker i 1509 i Badstuestræde.

Tre storbrande og englændernes bombardement i 1807 ændrer gaden. I dag er iglerne forduftet sammen med både badskærer og badstue. Men i skønhedssalonen Complete Me nedsænker nutidige, blødhændede badskærere stressede storbylegemer i velduftende wellness-bade. I en tattoo-shop bider om ikke igler så nåle i huden, og byens Playboy-butik krydrer med lidt af det frække. Og man kan også stadig æde og drikke, nemlig stegte sild og store øl i København Caféen. Badstuestræde er middelalderen revisited – nu uden syfilis.

Line Vikkelsø Frederiksen





→ DSBs vision fra 2005 er stadig med i opløbet som bud på fremtidens Nørreport.



## NØRREPORT – MEGET MERE END EN STATION

Under den overskrift har kommunen sparket gang i debatten om fremtiden for Nørreport Station. På ønskelisten står ren luft, bedre cykelparkering og byliv i stedet for trafik i fire baner.



### NØRREPORTFAKTA

- Den nuværende Nørreport Station åbnede 1. juli 1918 som Danmarks første undergrundsstation.
- I dag rejser flere end 100.000 dagligt via Nørreport.
- Et slag på pengepungen er at ombygningen minimum vil koste 500 millioner kroner.
- Københavns Kommune ejer området over Nørreport station og har sat 20 millioner kroner af til forbedringer. En større ombygning skal finansieres ved salg af byggeret ved Nørreport eller andetsteds.
- Næste borgermøde afholdes til sommer.

**N**ørreport Station skal have 'løftet låget'. Stationens underjordiske tag er utæt og fjerntogsperronerne ligger hen i en tåge af dieseldunst. Banestyrelsen skal derfor bryde Nørreport Station op, lægge nyt tag og plante tre til fire ventilationsrør på Nørre Voldgade på størrelse med opretstående HT-busser.

Den løsning er Københavns Kommune ikke glad for. Når Banedanmark poster 600 millioner kroner i en renovering af Nørreport Station, ønsker kommunen at udnytte lejligheden til at friske hele stationsområdet op.

I kommunens vision er Nørreport derfor knudepunktet i et helt nyt Nørreport-kvarter der strækker sig fra Købmagergade, Kulturvet og Israels Plads – og både strøggaden og pladserne skal renoveres til fordel for byliv, shopping og grønne omgivelser.

### UD MED DEN TUNGE TRAFIK

Men hvad mener københavnernes om gode, gamle Nørreport? På et borgermøde i Københavns Kommune afleverede 80 frem-

mødte københavnernes følgende ændringsforslag til Nørreport Station:

Fjern busholdepladsen og lad cyklerne stå på jorden. Fjern den tunge trafik, åbn stationen og gør den lys – eller byg en rigtig station med ventepladser, toiletter og bedre service. Byg ikke for tæt, men husk brede fortove med plads til handelsliv, caféer og flere naturlige mødesteder samt en bedre forbindelse fra Købmagergade over Nørreport til Israels Plads og Ørstedsparken.

### INGEN SENTIMENTALE FØLELSER

Med en gruppe borgere i ryggen kan en tilsyneladende tilfreds Klaus Bondam konstatere at der ikke hersker sentimentale følelser omkring den gamle Nørreport Station. Kommunen håber nu på en aftale med staten om Nørreports fremtid inden sommer.

"Men indtil da – slip de utæmmede idéer løs," lød det fra Klaus Bondam.

"Så ser vi om kommunen har pengene bagefter. Bliv ved med at komme med gode idéer for vi laver byer for de kommende generationer." «



**Café Kunst & Farver**  
 Oehlenschlägersgade 6  
 København V  
[www.artandcolour.dk](http://www.artandcolour.dk)



STEDET

## Art & Colours

Som at træde ind i Barcelona-bersærken Gaudí selv

Af Line Vikkelsø Frederiksen • foto Ty Stange

**U**defra ser det hele lidt støvet og tilknapnet ud. Men så snart døren er lukket i bag én med en sprød ringlen fra en lille, bulet klokke, er man inde i en anden verden. At træde ind i caféen Kunst & Farver i Oehlenschlägersgade er som at vandre direkte ind i et kalejdoskop.

Rummet er én stor mosaik; der er farver, former, spejle, reflekser, perler, klinker, kaos, kærlighed, budskaber fra gulv til loft – og i gulv og loft! Og midt i det hele kan man altså drikke kaffe og glo sine øjne funklende, bare ti meter fra Vesterbrogades trafikstøj.

"Rummet er udsmykket af kunstneren Emanuel Tafat", fortæller Emmanuela fra foreningen der driver caféen. Og historierne bobler frem:

"Det var hans livsværk. Ja, det var hans liv. Han kom hertil fra Algeriet i 1972 og arbejdede på det i 13 år."

Og her brager Arabiens mysterier, Europas kunst-traditioner, kitch og poesi sammen i et big bang af et kultursammenstød.

"Se, der i loftet sidder den arabiske halvmåne, jødestjernen og korset ved siden af hinanden", peger Emmanuela. Der sidder også en ost af plastic, et

baguette og 'Fatimas hånd'. Det hele blinker fortroligt ned til et enormt billede af Dronning Margrethe.

Hendes kongelige højhed er indrammet af guld, perler og nogle pakker Prince og flankeret af en mosaikfallos i storform. Kunst & Farver er ikke en helt almindelig café. Heller ikke måden den drives på.

"Vi har været lukningstruede længe fordi ejeren af lokalerne måske vil rive det hele ned! Derfor har vi startet en forening, og der kører nu en sag i Kulturarvsstyrelsen for at få stedet fredet. Nu holder vi åbent hver eftermiddag og håber på det bedste."

KØBENHAVN  
SOVER DI





Af Gerd Laugesen •  
foto Ty Stange

Kan vi blive en metropol der aldrig sover? En by hvor vi kan gå i midnats-biffen og handle i Netto klokken fem om morgenen? Købe Prada klokken 23? KBH har skrevet på byens døgnrytme.



#### I WANT TO WAKE UP...

Kære læser, jeg er et B-menneske. Som journalist tilhører jeg den kreative klasse der arbejder 24 timer i døgnet. Jeg er endelig kommet i gang med min artikel om København som et New York der er åbent døgnet rundt hele ugen. I Sex and the City bestiller de jo alt muligt klokken et om natten. I København kan vi bestille en pizza – hvis vi er heldige.

Men vi er heller ikke New York der befolkningsmæssigt i hvert fald er dobbelt så stor som Danmark. Og vi er ikke Kairo hvor jeg sidste

forår gik til frisøren klokken 23.00. Men skal vi overhovedet synge: "I want to wake up in the city that never sleeps/To find I'm king of the hill, top of the heap – København....Køøøøøbenhaaaaaavn?" Kunne man forestille sig det? Faktum er at vi har så mange forskellige døgnrytmer. Der er børnefamilierne som lever deres liv i lukkede baggårde, og så er der de unge som vil male byen rød og leve et jet-set liv. Der er et stigende antal flex-tids-mennesker og freelancere, og tiden er ved at blive en helt igennem flydende størrelse.



#### ØSTERS OG HUMMERHALE

Så er jeg i gang med dagen. Jeg ringer til Jan Michael Hansen, sekretariatschef i Københavns Citycenter. Han mener det blot er et spørgsmål om tid før lukkeloven lukker ned og butikkerne kan holde åbent, så længe de vil.

"Før i tiden købte vi bare ind. Det var en pligt. Nu er shopping blevet en forlystelse. Hvorfor skulle vi dog ikke gøre det om søndagen," spørger han.

Så ringer jeg til tøjmanden Mads Nørgaard. Han elsker lukkeloven, og tror ikke, vi ender ud i den rene "østers og hummerhale" *around the clock*.

"Jeg synes det er fint hvis der er butikker som har lyst til at have åbent døgnet rundt, men det er galimatias at hele Strøget skal have åbent 24 timer i døgnet," siger Mads Nørgård.

Han mener der skal være forskel på dagene.

"Som jeg ser det er arbejdsliv og forbrugsliv ved at snige sig ind på alle tider af folks liv. Lukkeloven betyder bare at du skal lukke lørdag klokken fem indtil mandag morgen. Du må jo gerne holde åbent alle andre timer af døgnet alle ugens dage, men det er godt der også er ro," siger han.



→ Hong Kong i Nyhavn holder max lukket en halv time i døgnet når der skal tørres sjatter til side. Bartenderen har ikke noget imod at arbejde igennem både lørdag nat og nogle timer søndag.

## LUKKELOV

Alle butikker kan holde åbent fra mandag morgen kl. 6.00 til lørdag eftermiddag kl. 17.00 – døgnet rundt. Fra lørdag eftermiddag kl. 17.00 til mandag morgen kl. 6.00, samt på helligdage, grundlovsdag, juleaftensdag og efter kl. 15.00 på nytårsaftensdag skal butikkerne som hovedregel holde lukket.



### DØGNÅBENT TIVOLI

Jeg ringer til Camilla Kring, stifter af B-samfundet. Hun kæmper for andre arbejds- og livsrytmer end 8 til 16 eller working 9 to 5. B-menneskets redningsdame holder til i en baggård ved Gammel Mønt. Ingen åbner da jeg ringer på.

“Nu skal jeg lukke dig ind,” siger en herre med rustik ansigtshud og smøg i kæften, han hiver en kimende mobiltelefon op af lommen.

“Det er Chang,” råber han og springer adræt et par trappetrin over.

Døren står åben ind til B-samfundets kontor. Hun sidder ikke på sin pind der består af et blankt bord og en pose chokolade. En fyr står ret op og ned mens han skriver på computer og taler ind i en øresnegl. Han kalder sig for Handyman. Han er freelancer og har travlt for han er B-menneske, og når han er kommet i gang, går kilderne til frokost. Når han ringer til dem, er de på vej hjem. Samtidig er han familiefar. Han kunne godt tænke sig der var flere butikker som var åbne når han skulle hjem.

Om hjørnet sidder en kvinde iført sixpence og drikker kaffe foran de e-mails der sopper ind på

MacBook Pro'en. Hun er nordmand og indretningsarkitekt. Hun har sit eget firma.

“Tiden er blevet udflydende. I begyndelsen syntes jeg det var en frihed selv at bestemme. Men søndag flyder sammen med mandag. Jeg kan ikke skelne. Jeg tager hjem til Norge og får et fast job. Jeg trænger til at vide hvornår jeg har fri,” siger hun.

Jeg må tilbage til min egen kontorpind.

Jeg ringer til Center for Bystudier på RUC. Anni Greve, Lektor, lic.phil. og mag.scient.soc. mener at København er ved at udvikle nye zoner – ét sted hvor der bliver sovet og børnefamilien hytter deres egen aflåste gård, og andre steder hvor der bliver festet igennem. Det skaber i sig selv en konflikt.

“Vi skal passe på med at gøre indre by til et døgnåbent Tivoli. Man kan se tendenser i Amsterdam hvor horder af englændere kommer døgnet rundt for at more sig som om hele centrum var Dyrehavsbakken. Det ville være trist hvis indre by skulle være et underholdningscentrum,” siger Anni Greve.



### B-SAMFUNDET

Én ting er dem der lever udelukkende af det der falder ud af hovederne på dem, noget andet er dem der arbejder som for eksempel tjenere og pædagoger. De får ikke nødvendigvis optimale vilkår hvis de skal arbejde døgnet rundt. Har vi overhovedet arbejdskraft til det?

Så ringer Frau K alias Camilla Kring fra B-samfundet. Jeg skynder mig tilbage til hendes kontor. Der står hun iført nålestribet habit og sort-lilla negle. Camilla Kring ønsker at arbejdstiden bliver mere rummelig og trukket ud således at institutioner og butikker holder åbent i tidsrummet 10 - 20 i stedet for 8 - 16. Men hun forbyder heller ikke folk at stå op før. Hun synes bare der skal være andre rammer.

“Der er masser af mennesker som er interesseret i B-tid. Jeg har også pædagoger der er medlem af B-samfundet. Jeg er sikker på vi kunne gøre det hele mere fleksibelt,” siger hun og fortsætter:

“Det nytter ikke at vi vil være verdensmestre i pælesidning på kontoret. Arbejdet har forandret sig. Vi kan sidde ved computeren derhjemme. Man kan ikke se hvornår vi tænker og producerer. Det er meget forskelligt hvornår folk topper. Er du dromedar eller kamel?” Hun ser spørgende på mig mens hun vipper med sine blanke brune snøresko. For der er nogen der topper to gange i døgnet, andre topper blot én, og hvornår og hvordan udnytter man så bedst folks resurser?

Min mobil vibrerer i lommen, jeg skal videre i programmet, og hun skal på posthuset.

→ Vi har så mange forskellige døgnrytmer i byen, og spørgsmålet er om vi overhovedet har lyst til at byen skal holde åben i døgn drift?



→ De serverer mad til klokken 22.30 på Umami i St. Kongensgade, og det tiltrækker i følge dem selv en masse jetset unge der jo ikke sover når andre sover.



### FRA UMAMI TIL HONG KONG

Jeg går i Store Kongensgade hvor Umami har lavet *to go* som er en blanding af deres eget japanske og det franske Le Sommelier. Her kan man bestille frankofilt japansk indtil klokken 22.30.

En lille delikatesse tager imod iført sort velours-løjfe og pandehår.

“Der kommer faktisk flere jetset unge der jo ikke sover når andre sover,” siger hun og fortæller om Klub 8, en lukket klub for de rigtig rige og smarte.

“Det ville være absurd hvis hele København skulle være åbent 24 i døgnet. Der er simpelthen ikke mennesker til det. Så skulle vi alle sammen rende rundt og være på,” siger hun og forklarer at når de er færdige med at arbejde i restauranten, går de nogle gange på Rio Bravo og får bøf med bearnaise. Der har de jo åbent til klokken fem og man kan godt trænge til sådan et western-ridt efter at have lagt sig i selen i sin egen restaurant.

Jeg går på Hong Kong i Nyhavn. Den holder max lukket en halv time i døgnet når der skal tørres sjatter til side.

‘Karriererådgivning’ står der på et skilt i vinduet men ingen sømænd er vendt hjem til kælderen for at få rådgivning, blot to fede fransk-mænd der laver forretningsaftaler.

Bartenderen er ikke træt selvom han måske ser sådan ud.

“Jeg kan sagtens arbejde lørdag nat og tage et par timer søndag. Så er jeg klar til et normalt liv mandag,” siger han.

Bartenderen kunne godt forestille sig at flere steder holdt åbent som Hong Kong. Her er propet med tørstige alle ugens dage. Bag ham hænger T-shirts. Den mest populære med ordene: Hvorfor spille Banko og vinde en kvart gris når man kan gå på Hong Kong og få en so.

“Det er vores chef der har fundet på sloganen i sine lyse øjeblikke,” forklarer bartenderen. Det regner udenfor.



→ På Joe & The Juice møder jeg en rigtig metropolit. Hun er fra Jylland og synes at København burde være lidt mere som New York.



### JOE & THE JUICE

Jeg går i Magasin og køber sandwich og en *spice me up*-drik hos Joe and the Juice der lukker når Magasin lukker. En fyr med sort bånd om det lange hår shaker juice i sine hængerøvsbukser. Ved vinduet sidder en dame og læser Time Magazine. På afstand ligner hun en rigtig metropolit med pagehår og lilla streg i øjenbrynene.

“New York er min yndlingsby. I centrum er der altid mennesker. Det er rart. Det ville måske hjælpe på kriminaliteten i indre København hvis vi også havde åbent 24 timer i døgnet,” siger hun og forklarer at Joe & the Juice er et typisk New York-tiltag.

Hun synes der burde være flere af den slags sunde steder i København på alle tider af døgnet.

“New York er et mekka hvis man ønsker en sund livsstil,” siger hun.

Hun er egentlig ikke fra København. Hun er fra et sted i Jylland og skal til møde i Ny Alliance.

En ung mand med kraven slået op, bredskygget hat og sporer på skoene, river plasten af sin cigarettepakke, bider en rød gauloises op og tænder den på vej væk fra Metroen ved Kongens Nytorv.

“Det er Niko,” siger han ind i mobilen, går over for rødt, løber slalom mellem bilerne, forsvinder i mængden.



## TRIBECA NV

Jeg skal finde en helt bestemt restaurant der er opkaldt efter et kvarter i Manhattan der hedder Tribeca. Den her danske sag hedder bare Tribeca NV – eftersom vi jo er i Nordvest og ikke på Manhattan. Jeg spørger om vej til Bygmestervej. Herren der spiser krasser hos pølsemanden forklarer:

”Ved næste lyskryds drejer du til venstre og så til højre igen.”

Jeg drejer til venstre og farer vild. En lille inder kommer løbende ud fra en indisk restaurant med Justeat.dk-klistermærke i vinduet.

”Kender du Tribeca,” spørger jeg lettere desperat, og han tager et lille krakkort frem fra forruden i bilen.

”Jeg kører dig,” siger han, og jeg hopper ind sammen med hans lam i spinat som også skal hen i det kvarter hvor Tribeca har adresse. Jeg når lige at tænke at man ikke bør hoppe ind i fremmedes biler, men jeg synes altså ikke han er så farlig. Han drejer om hjørnet ned mod endeløse rækker

af ejendomme og helt normalt boligbyggeri. Der i en baggård i en gammel industribygning ligger Tribeca NV.

Restaurantens vinduer går fra gulv til loft, og der serveres italiensk mad som får mig til at tænke på Robert de Niro og hans Tribeca Grill i NY. Der er sort/hvide fotografier på væggen og ikke så mange mennesker endnu, men de kommer snart i følge Tribecas ejer Søren Buchleitners.

Hans mission er at lave et sted hvor man kan slappe af og komme væk fra al den daglige byhysteri. Derfor kan han heller ikke lide tanken om at København skal være åben 24 timer i døgnet. Han vil gerne have søndage og tidspunkter hvor man slapper af og ikke drøner rundt og shopper. Også for de næste generationers skyld.

”Børn har brug for rammer. Det går ikke hvis der ikke er op og ned på dagen,” siger Søren Buchleitners.

Jeg spiser min mandelkage og drikker en cappuccino. Så tager jeg bussen fra Lygten Station

– Måske noget af det tætteste København kommer på Manhattan. Tribeca NV i Nordvest byder på det helt rigtige miks af baggård, gammel industribygning og italiensk mad. Tribeca's ejer vil dog have sine søndage i fred og synes ikke vi skal rende rundt og shoppe 24/7.



## MIDNATSBØF

Det er nu meget rart med lidt ro. Klokken er ved at være 20.00, og jeg skriver indtil klokken 23.00. Så smutter jeg ned til Rex Republic der ligger ved siden af mig på Blegdamsvej. Der kan man få en bøf indtil midnat. Det er jo ik' så dumt af en lille by som København at være.



– Mit døgn i København slutter på Rex Republic på Blegdamsvej. Her kan man få bøf indtil midnat.

hjem til Østerbro. Ved den sidste sø læner en ældre dame sig ud over kanten for at hælde brødkrummer ned i hovedet på svanerne.

## NATTESULT

### ■ REX REPUBLIC

Rex Republic ligger lige overfor Frimurerlogen på Blegdamsvej nede i en kælder. Faktisk er der et lille vindue hvorfra man kan udspionere logefolkene mens man spiser en bøf der klokken midnat.

Køkkenet er åbent tirsdag – onsdag 18.00-24.00, torsdag – lørdag 18.00-01.00, søndag 18.00-24.00, baren åbner kl. 15.

Blegdamsvej 106, kld. tlf. 35556614  
[www.rexrepublic.dk](http://www.rexrepublic.dk)

### ■ RESTAURANT VITA

Få dagens daglige and med svesker og æbler frem til klokken fem om morgenen.

Store Kongensgade 25, Kbh K  
[www.restaurant-vita.dk](http://www.restaurant-vita.dk)

### ■ RIO BRAVO

Sæt dig i sadlen og æd en Rio Bravo-gryde en peberbøf og top efter med en rejecocktail. Her er køkkenet åbent til klokken fire om morgenen hver evig eneste dag året rundt.

Vester Voldgade 86, Kbh V  
[www.riobravo.dk](http://www.riobravo.dk)

### ■ HONG KONG

Sømænd hjemvendt fra havet skal da have lidt vådt og lidt på den dumme. Derfor er der Hong Kong i Nyhavn. Her er åbent 24 timer i døgnet, og der kommer også landkrabber med anderledes døgnrytme.

Nyhavn 7, Kbh K

### ■ PASTA-BASTA

Gå nat-grassat i pasta - Basta! Åbent søndag – torsdag 11.30- 02.00  
 Fredag – lørdag kl. 11.30 – 01.30

Valkendorfsvej 22, Kbh K

### ■ BØRNEVENLIG?

Hvis din døgnrytme er lidt anderledes, er dine børns det nok også. Så er det jo heldigt der er den døgnåbne børneinstitution Vartov.

Farvergade 27  
 Tlf. 33142870

### ■ TRO I NATTEN

Hvis man virkelig trænger – ikke bare til natmad men til en snak med ham der oppe, eller bare lidt ro, kan man jo gå i natkirke.

[www.natkirken.dk](http://www.natkirken.dk)



# Stjerneprodukt

– du kun finder hos os



Alle nye  
varianter  
finder du  
altid kun  
hos os

*Only  
At*



Fås kun hos YX og 7-Eleven



## Varm Hvam

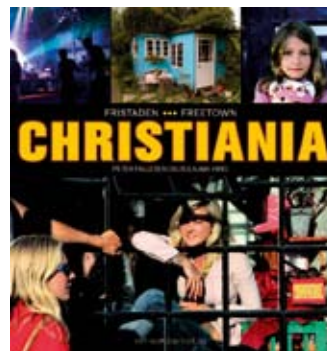
Det er ikke Frank med stovefejl. Men det er hot – hottere end en hed sommerdag. Og da sommerdagene jo som bekendt ikke altid er så hotte i Danmark, er der måske god grund til at fyre nogle penge af på denne brændeovn. Den ligner næsten et fladskærmsfjernsyn, men med en omgang snobrødsdej og smeltet skumfidus på lågen skulle chancerne for at den forveksles med firser-helvedet 'TV-ilden' være minimeret.

Pris: 14.495,-  
[www.hvam.com](http://www.hvam.com)

## Vise vase

Alt hvad der er gult er godt i april. Mælkebøtter, solskin, årets første københavnerstang. Denne knaldgule, buttede dame lyder navnet Bulbo. Hun er ikke begyndt at bekymre sig om bikini-sæsonen endnu. Til gengæld vil hun sikkert nyde at strutte af friske morgenfruer på et solbeskinnet morgenbord.

Pris: 299,-  
Bahne, Iltum, Kop og Kande.



## Fri stad, eller hvad?

Hvem nyder ikke at kigge over hække? Og især når det på den anden side ikke blot er veltrimmet ligusteridyl, men skæve skure, udknaldede kaserne og spøjse selvbyggerlotte. I Peter Fallesens bog Fristaden Christiania kan man få sig en lur på hippiernes hjem der er hipper end nogensinde. Og det er måske lige på falderebet inden hippiehusene på Staden bliver banket helt til hakkebøf.

Pris: 299,-  
Udkommer medio maj  
Nyt Nordisk Forlag Arnold Busck

## Klip

Hvis man kan tale om en nationalsko, må klipklapperen være Danmarks. Hele nationen flapper sommeren igennem rundt på plasticpladerne som jo egentlig ikke er så langt fra H2O-badetøflens og træskoens smut-i-bekvemmelighed. Men kan vinterens klemte tær næsten ikke vente med at komme ud i det fri? Så er her et gyldent bud fra Havaianas.

Pris: 229,-  
Nærmeste forhandler oplyses på 22111701



## Ret så retro

Lille Lurendrejer leger lystigt og finurligt med farvekombinationer så fjollede at man skulle tro ungerne selv havde fået lov at slå sig løs med farveladen. Har gulerødder for eksempel ikke grønne toppe? Så må bodystockingen vel også være ligeså orangegrøn den vil. Især hvis den er det i 100% økologisk bomuld.

Pris: 299,-  
Forhandlere på [www.lillelurendrejer.com](http://www.lillelurendrejer.com)



VERDENSKENDTE BRANDS  
÷ 30-70%  
HVER DAG

Fornarina

Wolford



gardeur

MANGO OUTLET

FRIIS COMPANY

Josef Seibel  
THE EUROPEAN COMFORT SHOE

CAFÉ & COTON

SAMSØE & SAMSØE

LEVI STRAUSS & CO.

Lee

teckō untd.

PUMA

K&S  
KENNEL UND SCHMENGEL  
(STRIK-UND SCHULTEKSTIL)

Wrangler

LE CREUSET

Calvin Klein  
underwear

PARK AVENUE



Rowenta

Tefal

KRUPS

DINE NYE OUTLET BUTIKKER  
ER NU ÅBNET



KLOSTERPARKS ALLÉ 1 • 4100 RINGSTED

E20 | AFKØRSEL 36

MANDAG-FREDAG 10-20 • LØRDAG 10-17  
1. SØNDAG HVER MÅNED 10-16



## Italiensk pang

Italienske Kartell åbner butik i Danmark, og smægter man efter smækkert design, er her et nyt mekka af plastic, pangfarver,

Philippe Starck og meget mere i den dur.

**Kartell**  
Kristen Bernikowsgade 6, Kbh K.



## Mandehørm i stegeosen

P'7340 er ikke postnummeret på en nordjysk flække. Det er rendyrket testosterone direkte ind i din køkkenregion. Poggenpohl kører parløb med Porche i det nye Kitchen for Men der oser af maskulinitet, så hvæs kokkekniven, lad blodet flyde og lav spareribs af

sparegrisen. Eller nok nærmere af en svinefarm på størrelse med Fyn for Porchepriser er som bekendt ikke barnemad.

**Lanceres i maj**  
Poggenpohl oplyser om pris

## Kan man mon stole på den?

En klassisk lænestol goes bankrøver. Man trækker en nylonstrømpe over hovedet på et styks skarpskåret slappesol. Det er hvad de unge, franske designbrødre Ronan and Erwan Bouroullec har begået med 'Slow Chair'. Groft overfald på klassikerne? Vi synes nydelig nytænkning.



**Pris: 15.950,-**  
Paustian



## Køb den før din kanin!

Vitamin, karotin, kanin, fin-fin, appelsin – der er ret mange ting der rimer på det nye skud på frugttræet hos Innocent Smoothie. Den hedder appelsin, gulerod og mango. Det er fordi det er det der er i. Den indeholder en frygtelig masse frugt – ja, faktisk ikke andet. Så pluk den blot, men pas på din kanin – en jaloux kanin er ikke sjov at bide skeer med.



## Er du da helt sunshine

Forhåbentlig. For nu blir det forår! Alle de nye solbriller fra Polaroid er som altid polariserede, så ubehagelige refleksioner fra vand, metal og andet skidteras bliver fjernet.

**Denne model: 498,-**  
Louis Nielsen

**Ca. 22,-**  
Irma og 7-eleven

Uovertruffen 6-kanal stereo • Knivskarp High-Definition

*Coca-Cola præsenterer*

# 70 MM

## FESTIVAL

25. - 29. april

Skandinaviens største biograf blænder op for en perlerække af tidløse mesterværker i 70mm version med ouverture, pausemusik og entr'acte. Glæd dig til de store publikumsfavoritter.

LAWRENCE OF ARABIA CLEOPATRA 2001: A SPACE ODYSSEY  
TITANIC THE SOUND OF MUSIC BARAKA DOCTOR ZHIVAGO HAMLET

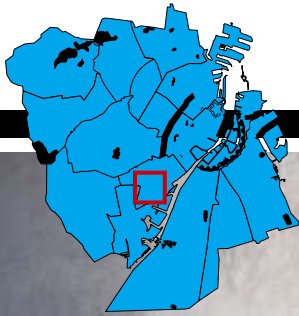
Uden danske undertekster.



Ved Vesterport 4 - København K - [www.biobooking.dk](http://www.biobooking.dk) - Tlf. 70 13 12 11

Præsenteres i samarbejde med:





→ To unge knægte og streetbasket-foreningen GAM3 har sammen kæmpet for at virkeliggøre det nye StreetMekka.

## GADEKULTUREN KRYBER I LY

To nedlagte remisehaller skal danne ramme om et nyt mekka af streetbasket, new school & break dance, parkour og en DJ-skole.

**V**i er to drenge der er meget glade for streetbasket, og vi ville høre om det var muligt at få et sted man kunne spille streetbasket i vinterhalvåret?

Sådan skrev Samir og Khuram i et brev til streetbasket-foreningen GAM3 i 2003 der straks blev tændt på idéen, for gadeidrætten har selvsagt trange kår i sjaskvåde Danmark.

”Vores udfordring har været at vi kun kan lave gadeaktiviteter fire måneder henover sommeren på grund af vejret. Derfor har vi haft et stort ønske om at lave noget inden døre, så man kan dyrke streetkulturen hele året rundt,” fortæller Simon Prahm. Han er primus motor i StreetMekka og administrerende direktør for GAM3 der kombinerer streetbasket med ungdomsarbejde og integration på gadeplan.

### LOBBY-KNÆGTE

Tilbage i 2003 fik de to knægte på 15 og 16 år øje på to af Københavns Sporvognes forladte remisehaller. Drengene så straks at det kunne blive et eldorado for streetkulturen. De begyndte derfor at samle 2.000 underskrifter ind til fordel for idéen.

”Og i 2006 lykkedes det at få Ritt Bjerregaard og Klaus Bondam ud at se bygningerne. Efter de gik ind i sagen, er det sådan set gået slag i slag,” beretter Simon Prahm.

Kommunen har nu bevilliget 15 millioner kroner til en gennemgribende reovering

af hallerne som BBP Arkitekter snart går i krig med.

”Opgaven for os er at bibeholde den rå charme som findes i remisehallerne i dag. Vi etablerer nogle ‘super-møbler’ til street-aktiviteter i hallerne med friske farver og materialer i kontrast til de gamle haller,” fortæller arkitekt Ebbe Wæhrens med begejstring i stemmen.

### LEVENDE GADEKULTUR

Der er også kommunal tilfredshed i luften over StreetMekka.

”Nu får København et meget synligt billede på en levende streetkultur som en seriøs del af det offentlige kulturliv,” lyder det fra Simon Strange der sidder i Københavns Kommunes Kulturudvalg.

”Vi taler jo ikke bare om en indendørs basketballbane, men et sted med så meget profil at det bliver et StreetMekka for hele byen og måske for hele regionen!”

Og fremtiden ser endda meget lys ud, fortæller Simon Prahm fra GAM3.

”Vi har samlet et superstærkt team bag StreetMekka bestående af de bærende kræfter inden for streetkulturen i Danmark – alle sammen under den samme identitet som er streetkultur hvor det ikke handler om hvem du er, men hvad du kan.” <<



### STREETMEKKA FAKTA

- Københavns Kommune har bevilliget 15 millioner kroner til ombygning og 3,2 millioner kroner til den årlige drift.
- Byggeriet forventes at gå i gang til august og vil stå færdigt ved årsskiftet.
- BBP Arkitekter står for ombygningen af remiserne.
- StreetMekka ligger på Enghavevej 80-82
- StreetMekka vil være åben døgnet rundt. Udover GAM3 er foreningerne Flow Dance Academy (dans), To The Beat (dans) og Copenhagen Movement (parkour) repræsenteret i StreetMekka. Derudover samarbejdes med Rasmus Schack (MidWeekBrakes) og DJ Noize omkring etablering af klub, koncertsted og DJ-skole.

TILMELD  
DIG NU!

# ARKITEKTURLØBET 2008

TAG LØBESKOENE PÅ OG LØB  
MED NÅR COPENHAGEN X  
AFHOLDER BYENS FØRSTE  
ARKITEKTURLØB  
15. MAJ KL. 18.00

SE RUTEN OG TILMELD DIG PÅ  
[WWW.COPENHAGENX.DK](http://WWW.COPENHAGENX.DK)

Løb gennem byens  
forandringer

CO  
PEN  
HAG  
EN X



[WWW.COPENHAGENX.DK](http://WWW.COPENHAGENX.DK)  
– DIN GENVEJ TIL BYENS FORANDRINGER

Copenhagen X er en åben by- boligudstilling (2002-2012)  
skabt af partnerskabet Realdania, Frederiksberg Kommune og  
Københavns Kommune i samarbejde med Dansk Arkitektur Center

# kend kbh 13

Når foråret tager fat, slår københavnere sig ned ved de udendørs caféborde, tager alpehuen på og nyder at bo i Nordens Paris. Men lige rundt om hjørnet sætter et langt mere eksotisk præg sine aftryk i hovedstaden. Elefanterne er i byen og deres fodspor emmer af tropisk sol og junglesex. Der er al mulig grund til at følge efter...

Elefanternes by



## 1 Stærk som en elefant

I den øldrikkende by København er de mest kendte elefanter ganske givet Carlsbergs. Elefantporten i Valby og den 7,2 % stærke elefantøl har sat tydelige elefantspor i byen. Ifølge brygger Carl Jacobsen blev det tonstunge dyr varemærke for den gyldne drik fordi elefanter udtrykker styrke og arbejdssomhed – to egenskaber der skulle forbindes med bryggerens øl. Derfor opførte han i 1901 Elefantporten i lyset af sit motto: "lad os arbejde for fædrelandet".

[ELEFANTPORTEN, NY CARLSBERG VEJ, KBH V.](#)



## 2 En stor fødselar

Man siger at elefanter aldrig glemmer, men sådan står det ikke til hos elefanterne i Zoo. De har nemlig glemt at elefantfødsler i fangenskab hører til sjældenhederne, for siden 1970 har den københavnske elefantflok leveret elefantunger hele 9 gange! Det sidste skud på stammen er elefantungen Gandhi der fylder hele to år 20. marts.

[ZOOLOGISK HAVE, ROSKILDEVEJ 32, FREDERIKSBERG](#)



## 3 Elefanter i nattelivet

Det er ikke nødvendigvis kun på grund af alkoholiske drikke at man kan føle sig overrumplet af elefanter ud på de sene timer i det københavnske natteliv. Det kan også skyldes at man er trådt ind i den lille bodega 'Elefanten og musen' i Vestergade. Her har elefanterne for alvor overtaget de to etager. Selv en af ølhanerne er erstattet af et stort udskåret elefanthoved af træ. Og snabelvandet i hanen? Elefantøl, naturligvis!

[ELEFANTEN OG MUSEN, VESTERGADE 21, KBH K.](#)



#### 4 Jomfruelige elefanter

Elefanten kan virke stor og klodset, men den har faktisk Danmarks fineste orden opkaldt efter sig: Elefantordenen. Efter reformationen skulle et nyt symbol for jomfruelighed erstatte Jomfru Maria Ordenen. I den to år lange periode hvor elefanter er drægtige, mister de sexlysten, og derfor havde man dyret mistænkt for at reproducere sig ved jomfrufødsler – den nye orden var fundet!

[ROSENBERG SLOT, ØSTER VOLDGADE 4A, KBH K.](#)



Læs mere på [www.mik.dk](http://www.mik.dk)

foto Ty Stange

#### 5 Elefant à la Picasso

At elefanter stadig var et særsyn for danskere i 1700-tallet, vidner en bondes dekoration af sin stue om. Han har forsøgt at tegne en elefant på sin stuedør, men det er ikke let at tegne noget, man ikke ved, hvordan ser ud. Det kluntede dyr, som kan ses på Nationalmuseet, vidner om at tegneren ikke har haft styr på hvordan næsebor, øjne og mund skal placeres i forhold til noget så mærkeligt som en snabel.

[NATIONALMUSEET, NY VESTERGADE 10, KBH K.](#)



#### 6 Ulden elefant i lånte fjer

Østerbro gemmer på andet end friserede caféer og dyre babytøjsbutikker – her findes elefantens store, behårede forfader også! På Zoologisk Museum står en 3 meter høj mammut i helt autentiske størrelsesforhold. Mammutten er rekonstrueret efter flere forskellige fund rundt om i landet, og den sammensatte fyr stod færdig i 2001. Men skindet bedrager, for den store mammut er beklædt med pels fra grønlandske moskusokser.

[ZOOLOGISK MUSEUM, UNIVERSITETSPARKEN 15, KBH Ø.](#)



#### 7 Kultiveret cirkuselefant

Det er ikke kun bikiniklædte tøser der lokkes frem i solen, når sommermånederne er over os. I Fælledparken ved Trianglen er det i år sidste gang at Cirkus Dannebrog's elefanter får bilisterne på Blegdamsvej til at kigge en ekstra gang. Cirkuselefanterne har ellers i mange år holdt fyraften i parken, men til næste år må de solbadende dyr vige pladsen for den nye metro. Savner man cirkuselefanter indtil da, kan man følge i denne store museumsgæsts fodspor og gå på Cirkusmuseet.

[CIRKUSMUSEET, HOVEDPORTEN 6, HVIDOVRE](#)



I samarbejde med





- Bo Bech kan godt lide at lege. Derfor valgte vi at fotografere ham i Anna Wullfs Folke børnehavn på Christianshavn.

# HUMLEBIEN FRA AMAGER

Af Tina Brændgaard •  
foto Michael Tonsberg

Han er vaskeægte amagerkaner og kok. Bo Bech - nu med Michelin-stjerne - er næsten forelsket i mad. Fordi det er så voldsomt, ærligt og brutalt. Den selvudnævnte vagabond har slået sig ned i Nordhavnen med egen restaurant og store drømme.

**Jeg er ikke Casper Christensen eller Daniel Day-Lewis. Jeg er bare kok.**

**“H**vad tager du med? Kan du lave mad? Kan du bage? Godt, det glæder jeg mig til.”

...stilhed. Bo Bech har lagt røret på. Og jeg har vist nok halvt om halvt lovet at bage en kage til en af landets mest berømmede kokke – til i morgen. Jeg har dårligt nok tid til at spise frokost! Jeg overvejer at møde op til interviewet uden kage, men en drilagtigt udfordrende undertone i hans stemme bliver ved med at gnave, og jeg ender med at stå begravet i en køkkenfest af mel, mandler, revet citronskal og blå birkes til klokken et om natten.

## ELISABETHS BLÅ BIRKESKAGE

Bo Bech er kendt for sin meget direkte facon, ikke mindst fra TV3-programserien ‘Med kniven for struben’. Her skal han på kun fem dage forvandle synkende restaurantskuder rundt omkring i Danmark til blomstrende spisehuse. En helt igennem umulig mission, men Bo Bech synes at have en særlig evne for at råbe liv i mangt et træet og hensygnende køkken.

I kokkens egen restaurant Paustian v. Bo Bech i Københavns nordhavn er stemningen anderledes fredfyldt. Det er tirsdag formiddag. Solen falder skråt ind i det højloftede lokale og danser i håret på frokostspisende jakkesæt og sortklædte tjenere der svæver lydløst rundt mellem store, runde borde. En venlig tjener står parat til at tage sig af overtøjet og anviser et nystrøget bord. Bo Bech er på vej. Jeg skyn-der mig at hive ‘Elisabeths blå birkeskage’

frem. Den ligner en krøllet leverpostej der er faret vild i en kirke.

Men Bo Bech er ikke fin på den. Han er vokset op på Amager med brun sovs, kartofler og noget kød, fortæller han da han dukker op iført hvid kokkejakke og brune fløjsbukser.

*Var kagen en test?*

“Nej. Det er først og fremmest fordi jeg gerne vil smage en kage,” kommer det prompte. Han nupper et stykke og nikker anerkennende. Der er dril i øjnene på ham.

“Jeg er ikke Casper Christensen eller Daniel Day-Lewis. Jeg er bare kok. Men jeg har givet mange interviews, og nogle gange har man bare ikke lyst ...”

Han går i stå, væver og trækker i land. Han vil ikke virke smart eller arrogant. Det er noget med styrkeforholdet. Det hele skal ikke handle om ham. Kagen er journalistens investering i besøget – en investering som restaurantens spisende gæster også skal være villige til at foretage. Ikke i form af medbragt kage, men placeringen langt ude i Nordhavnen er også en slags test.

“Vi er derude hvor kragerne vender, og jeg kan godt lide at folk skal vælge mig. Min revisor synes det er tåbeligt, men du kommer altså ikke bare gående forbi og tænker, ‘hmm nå, der går vi lige ind og bruger 3.000 kroner.’ Du har taget et valg. Det kan godt blive klaustrofobisk og for nemt at ligge inde midt i København. Jeg vil kunne se valget.” »

### BO BECHS MATRIX

Restaurant Paustian er siden Bo Bech overtog roret i 2004 nomineret, hædret og rost til skyerne både i Danmark og udland, og alene navnet på husets overraskelsesmenu, Alkymisten, vidner om et tårnhøjt ambitionsniveau.

"Jeg kan godt lide at det ikke skal være så nemt. Det er min ting. Hvis jeg ikke gør mig umage hvorfor i alverden skulle folk så gøre sig den umage at tage herud?"

Og for Bo Bech er det ikke nok at servere det ene imponerende måltid mad efter det andet.

"Jeg vil ikke gøre ligesom alle andre. Jeg synes det er interessant at opfinde min egen matrix, og det har gjort at det her er blevet en restaurant hvis styrke er at vi ikke behager alle."

Men nogen må han have behaget for i marts landede en af restaurant- og hotelbranchens mest eftertragtede hædersbevisninger, en Michelin-stjerne, på hans bord i Nordhavnen.

Det får dog ikke Bo Bech til at stoppe op og satse på det sikre.

"Jeg kan godt lide at leve der hvor jeg mærker at jeg berører knivsæggen, og det kan gå galt. Ikke at jeg tager chancer med mine gæster, men så længe vi er på dupperne og til stede, så må vi da være interessante at være i nærheden af."

Selv tilskriver han sit gå-på-mod en tryk opvækst på Amager.

"Jeg har været meget privilegeret og har nogle meget dejlige forældre. Jeg er enebarn og sikkert møghamrende forkælet. Jeg har fået lov til mange ting, og det gør jo at jeg er udpræget nysgerrig."

Bo Bechs kærlighed til 'lorsteøen' fornægter sig da heller ikke.

"Jeg er en vaskeægte amagerkaner. Født og opvokset på Amager, og jeg bor der stadig. Det er et fantastisk sted. Jeg siger ikke at jeg skal bo der resten af mit liv, men nogle gange kan jeg godt se det for mig."

Han smager lidt på det.

"Det er egentlig også et meget praktisk sted at bo. Hvis du for eksempel skal flyve. Jeg rejser ti til femten gange om året, og det lyder latterligt, men Amager er et smidigt sted. Jeg kunne slet ikke forestille mig at bo andre steder, specielt ikke uden for København. Alle mine cykelture og retninger og udgangspunkter starter derfra."

Og nu har Amager-elastikken altså hevet ham hjem fra alverdens køkkenbrændpunkter.

"Det verdensberømte citat 'ude godt men hjemme bedst' er jo ikke for sjov. Lige meget hvad man laver og hvor kreativ man er, så har man brug for tryghed. Jeg kan godt lide når jeg kan høre pizzaskiltet blinke og lidt larm nede fra gaden."

Bo Bechs sætninger synes at følge en bestemt opskrift. De begynder næsten alle med 'jeg kan godt lide' og ender med at over-

» Berømte stjernekokke har også brug for tryghed. Bo Bech er født og opvokset på Amager og bor der stadig. Og nogle gange kan han godt forstille sig at bo der altid.



» Han er kendt for sin kompromisløshed og brutale facon. For Bo Bech handler det om at gøre sig umage, og han vil hellere opfinde sin egen matrix end gøre alle tilfredse.

”  
Det første køkken jeg gik ind i var på Kroghs Fiskerestaurant, og det var som at få et lyn i ansigtet. Jeg vidste bare at det var det.



raske. Og sådan får en sludder om fly-logistik pludselig vinger og bliver til en poetisk oplevelse af hvorfra Bo Bechs verden går.

Måske er det også sådan han laver mad. Det begynder med et stykke bark og bliver til 'æstetiske jomfruummere i vilde gran-nåle parfumeret med røg'. En kokkenes Benny Andersen.

### MAD LYVER IKKE

Bo Bech så mad-lyset i Kroghs Fiskerestaurant på Gammel Strand. Han var lige kommet hjem fra eks-Jugoslavien. På basen var han begyndt

at kokkerere og læse kogebøger og havde hurtigt overtaget de andre soldaters madtjanser. Nu var han sulten efter mere.

"Det første køkken jeg gik ind i var på Kroghs Fiskerestaurant, og det var som at få et lyn i ansigtet. Jeg vidste bare at det var det. Også fordi der er så kort proces fra jord til bord. Det er så voldsomt, ærligt og brutalt, og du får svaret med det samme."

Og ikke altid den slags svar man har lyst til at høre.

"Mad er meget levende og hver gang vi laver noget, er vi til eksamen. Selv om vi har

lavet en ret tusind gange, er der bare nogle gange hvor den ikke virker."

Nu ligger Bo Bech og holdet på restaurant Paustian rimelig lunt i svinget. Anderledes dystert ser det ud på de ofte konkurrante restauranter Bo Bech besøger i programmet 'Med kniven for struben'. Her kan det være pinefuldt at se virkeligheden i øjnene.

"Størstedelen af dem ved godt at de har problemer, men de gør bare ikke noget ved det. De tisser i sengen hver aften. Det største problem er dem selv og deres indstilling. Men så kommer jeg og kan hjælpe dem med at være »



» "Når man er barn, ser man ikke begrænsninger. Man tænker ikke på virkeligheden. Man er bare, og det er egentlig også jeg også prøver – ikke at se begrænsninger."

## BO BECH OM...



### ■ KØBENHAVN

Jeg kan godt lide størrelsen af København. Alle taler om at det skal være en rigtig storby, og at vi skal kunne måle os med Berlin og New York og London. Vi skal være store. Men det er fedt at have København som ens baggård, og den er så fuld af historie! Og så er den ikke større end at jeg kan rumme den og omfavne den.



### ■ TOP LISTER

Jeg er imod top-lister fordi det handler om en stemning. Når man spiser hos mig, så skal man være i humør til det. Hvis du kun er i humør til at spise én ret og du kommer herind og skal spise 12, så bliver det jo et påtvunget helvede. Jeg savner i virkeligheden at folk tør lytte til deres behov i stedet for kynisk at sige at om seks uger da skal vi ind og se Matador i Skuespilhuset. Hvordan kan man vide at man om seks uger er i humør til det? Det forstår jeg ikke.



### ■ DRØMME

Drømme skal man sørge for bliver virkelige. Det er det der holder dig i live. Det er dit hjertes gulerod. Der er jeg virkelig en romantiker. Jeg tror at når man har drømmen, så holder man sig i live. Så kæmper man og søger og jager. Når man bliver mæt forsvinder lysten, og man bliver passiv og doven. Man skal holde sig på dupperne.



### ■ PARFORHOLD

Jeg vil hellere leve sammen med en i en kortere periode, og så have levet, end jeg vil gå meget på kompromis for at kunne leve med en for evigt. Selvfølgelig skal man være sammen med andre, men bare ikke for enhver pris. Jeg tror det perfekte partnerskab er det hvor du ikke skal tænke på hvordan du er, og hvor du ikke er bange og ikke tænker på at du skal underholde.



### ■ MARKEDSPADSER

Noget jeg savner er markedspladser som ikke er professionelle indkøbscentre. Jeg savner alléer. Jeg savner at der om tirsdagen, onsdagen eller torsdagen bliver arrangeret at nu lukker vi gaden af og så mødes alle nede på gaden, og så har tante Anna sin egen lille hjemmelavede æblemost med som hun kan sælge.



## Min facon i Med kniven for struben er et opråb. Vågn nu op for helvede, fat det dog! Det handler jo om at motivere.

deres spejlbillede. Det handler jo ikke om at folk skal se hvor klog jeg er. Det handler om at de skal smage på maden og mærke forskel.”

Og en skamstegt kylling der har været frosset ned og tøet op og skamstegt igen lyver sjældent. Men hvad får en jysk kroejler overhovedet ud af at spejle sig i en københavnsk Michelin-kok?

”Jeg er ikke ude efter at skabe mini Bo Bech’er, og det ville også være dårligt for min egen virksomhed. Min facon i ’Med kniven for struben’ er et opråb. Vågn nu op for helvede, fat det dog! Det handler jo om at motivere.”

Og om at turde tro – og drømme.

”Når man er barn, ser man ikke begrænsninger. Man tænker ikke på virkeligheden. Man er bare, og det er egentlig også det jeg prøver, ikke at se begrænsninger. Jeg prøver at se løsninger i stedet for problemerne.”

”Det at drive den her restaurant er en humlebi-historie. Det kan faktisk ikke lade sig gøre. Det er fysisk, økonomisk og psykisk umuligt, men det er der bare ikke nogen der har fortalt os.”

### ORANGEBLOMSTSUKKER

”Er du en boblepige?” spørger han pludselig.

Jeg er godt nok blevet lidt tør i halsen af at tænke på hvordan jeg kan slippe af med al min mentale dødvægt og bare lette som en glad-låget humlebi, men champagne inden frokost er måske lige vovet nok.

”Ja, det er jeg i hvert fald,” ryger det ud af mig, og vupti, står en tjener og skænker god gammeldags dansk vand i mit glas.

”Det kan godt være skræmmende at spise på en restaurant som den her. Det sidste man ønsker er at blive udstillet som uvidende,” siger Bo Bech skælmisk.

Han kigger rundt i lokalet. Der er ikke noget bestik på bordene. Det er for at gæsterne ikke skal få galoperende koldsved over hvilken gaffel der går til hvad. Det er vigtigt for ham gøre det sjovt og nemt at spise fint.

”Jeg vil gerne lave det bedste af det bedste, men nogle gange kan det blive lidt for kirkeligt, lidt for højtideligt, så jeg vil gerne nedbryde det. Når vi starter her om morgenen, »

## BO BECH

- Født 31. marts 1972 på Amager.
- Opvokset på Amager og gået i skole på Højdevangsskolen i Sundbyvester.
- Fik smag for madlavning i 1993 da han var udstationeret som FN-soldat i eks-Jugoslavien.
- Vidste at han havde fundet sit kald da han trådte ind i køkkenet på Kroghs Fiskerestaurant.
- Har siden stået i køkkenet på anerkendte restauranter som Lucas Carton i Paris, La Gavroche i London og Jan Hurtigkarl & Co. i Ålsgårde.
- Overtog i 2004 Restaurant Paustian der i marts fik sin første Michelin-stjerne.
- Vært på programserien ’Med kniven for struben’ på TV3.
- Er single og bor på Amager.



» Det er vigtig for Bo Bech at det er sjovt og nemt at spise fint, og i restaurant Paustian gør han hvad han kan for at nedbryde stedets lidt højtidelige stemning.



» Bo Bech bliver helt stille da samtalen falder på familieliv, kærlighed og parforhold.

kan vi gøre hvad vi har lyst til. Hvis jeg finder ud af at jeg gerne vil have noget varme i rummet, så sætter vi rødt klister op på væggene. Det er det der med at snuble og lege der er interessant. At der er ikke noget facit.”

Han har nu alligevel besindet sig og overladt udsmykningen af det imponerende lokale til kunstnerne Tal R og John Kørner der har malet skrappe farver direkte på restaurantens hvide vægge.

”Jeg kan godt lide at bestige bjerge,” siger han som for at understrege hvad det er der driver ham.

”Jeg godt kan lide at have muligheden for at udtrykke mig og for at få nogle ordentlige slag. Og det er ikke sadomachistisk. Men jeg skal

levere og tage mig sammen, og det synes jeg er interessant.”

*Har du altid haft det sådan?*

”Næe. Det har været nemt at være modig i det her miljø der hedder mad. Jeg ved ikke hvorfor. Jeg kan godt lide hvem jeg er når jeg laver mad. Det er nemt og meget ligetil.”

Et bjerg af hvidt, fjerlet sukkerskum sejler forbi vores bord på en sølvbakke og lægger til på nabobordet.

”Det er candyfloss,” siger Bo Bech der har set mit flakkende blik, ”vi kalder det orange-blomstsukker og serverer det som petit four.”

Jeg kan ikke få øjnene fra sukkerbjerget.

”Lige gyldigt om man laver geléskum eller tingene bliver fløjet ind med brevdue – hvis

det ikke smager godt, så er det lige meget hvor sjovt det er.”

Der er grænser for legen også i Bo Bechs matrix.

## **HURTIG PÅ AFTRÆKKEREN**

Bo Bech er en rastløs type. Faktisk har han kun boet og arbejdet i København i sammenlagt seks år. Ellers har den stået på alt fra Paris, London, USA og Sverige til Odense og Ålsgårde. Men nu har den selvudnævnte vagabond altså valgt at slå teltpløkkerne i.

”Det bliver jo hårdt at jage sin egen hale hele tiden, og jeg begyndte at interessere mig for andre nuancer af mit fag. Det at gå på restaurant handler ikke kun om mad og vin. Det er meget nørdet og teknisk, men det er ligesom et kys. Enten er det godt og rigtigt og vedkommende, eller også er det ’nej det er ikke mig, videre til den næste’. Ikke fordi de kommer på samleband,” skynder han sig at tilføje.

Det skal jo ikke hedde sig.

Bo Bech fortæller at han lige har stoppet et længerevarende forhold, og at han er lidt svær at få hold på.

”Jeg er måske ikke ligefrem forelsket i maden og faget, men det er en hård modstander. Der skal ske lidt mere end et halvt års interesse før jeg ligger mig ned på knæ og siger ’skal vi giftes’? Lige nu er det det her.”

Han vil gerne have familie og børn og hele pakken, men der er ingen panik. Han gider bare ikke gå på jagt efter en livsledsager på byens diskoteker. Det må komme.

”Jeg tror på det hele, men jeg tror også på at vi ikke skal spille hinandens tid. Og der er jeg måske hurtig på aftrækkeren. Jeg er ikke bange for at sige at jeg ikke gider leve sammen med en i ti år hvis det er ligegyldigt. Det er måske nogle hårde kriterier,” spørger han ud i luften.

”Der er mange ting man skal have styr på. Jeg bliver helt stille af at tænke på det.”

...

Til sidst beder jeg ham om at nævne fem yndlings-madsteder og fem skod-madsteder.

Han sukker dybt.

”Skal vi ikke køre noget andet. Du giver mig Jans wok eller LÉLÉ. Så er jeg til Jans Wok. Supermarkedet eller lokale grønthandlere, så er jeg til grønthandlere.”

*Sushi eller shawarma?* forsøger jeg spagt.

”Åh nej, lad mig ikke vælge. På vej hjem på cykel fra en alt for hård dag på arbejdet med alt for meget pighvar, foie gras og trøfler – shawarma. Har jeg fri og gider jeg ikke lave mad, sushi.”

Han rejser sig og giver mig hånden.

”Kan du have det godt.”

Vi er vist nået til den del af interviewet som Bo Bech kategoriserer som tidsspilde. «



*Drømmesporet · Alle tiders drømme om fremtidens kommunikation*

**I  
HAVE SEEN  
THE  
FUTURE**

*Post & Tele Museum · 3.000 m<sup>2</sup> museum om kommunikationens historie · [www.ptt-museum.dk](http://www.ptt-museum.dk)*



## VÆLG 6 STEDER I KØBENHAVN

3 der *topper*

3 der *flopper*

Af Jan Sonnergaard, 44 år

Forfatter af blandt andet *Radiator* og  
*Jeg er stadig bange for Caspar Michael Petersen*.

# TOP



### LUFT OG LYS

Luften og lyset er helt suverænt i vores by. Det mærker man altid når man kommer hjem fra Berlin, Paris og andre storbyer. Hos os er lyset helt klart og blåligt og luften ren og kold, og på en god vinterdag står alt skarpt og rent for ens øjne.



Foto: Wonderful Copenhagen

### GOURMETMAD

Vores mange Michelin-restauranter! Vi har næsten ligeså mange stjerne-restauranter som Berlin, og dét er søreme godt skuldret af sådan en lille by. Ensemble, Noma, Formel B og så videre. Jeg har været på dem alle. Og synes pengene var givet godt ud.



### FLOSS

Efter en lang arbejdsdag elsker jeg at begive mig ind på Floss og bestille en 'Søde-Jan'. Den drink er knageme uforlignelig! Meget elegant og velsmagende. Og baren er en firser-tidslomme på den fede måde. Godt musikudbud.

# FLOP



## VEDLIGEHOVELSE

Når man har sådan en flot storby, har man også pligt til at passe den, og det gør Bondam ikke. Hans forgænger gjorde det heller ikke. Der skal vedligeholdes og renoveres, og det ofrer man ikke penge på. Se blot gadebelægningen på Købmagergade og algesvineriet i søerne. Her kunne vi lære en del af Schweiz og Japan.



## RYGELOVEN

Mærkeligt at en liberal regering mener at staten skal bestemme hvor jeg må ryge. Lad dog markedet selv bestemme det. Rygning og barer hører sammen, og man har slet ikke spor godt af at stå derude i regnen.



## OFFENTLIG TRANSPORT

Den er dyr og upålidelig og dårlig. Jeg hader de overfyldte, dyre busser og glæder mig til metroen er fuldt udbygget. Så slipper jeg også for vores dumme og uhøflige taxachauffører.

# Hvor er UNDERGRUNDEN?



Af Lasse Korsemann Horne • foto Claus Christensen

**H**vorfor ender jeg altid på de samme tre caféer, tænker du og kigger tomt ned i din flødefarvede latte. Der ligger København for dine fødder – grå, regnfuld og almindelig. Du undrer dig, men du er ikke alene. For hvor er den sagnomspundne storby i al sin mangfoldighed, farverigdom og skævhed?

KBH lod leverpostejsmaden ligge og tog ud i byen for at guide dig igennem det sjove, det anderledes og alternative som København også har at byde på.

Men ikke nok med det. KBH gravede sig også ned i undergrunden for at spørge en række kunstnere om der overhovedet eksiste-

rer ægte subkulturer i København, og hvad det i så fald betyder for byen.

Thomas Fleurquin fra Copenhagen Distortion, Rune Hansen fra kunstnerkollektivet Bottega Areté og hip-hop'eren Zaki fortæller om *state of the art* undergrund i København. <<

## HER ER UNDERGRUNDEN 01



Swingdans, queerfest, rå beton og rock.  
 Eller latinrytmer, høj litteratur, cocktails  
 på Plaza og Bollywoodfilm i storskala.  
 Du finder det hele i København - og i KBH.



### BASEMENT

"Undergrunden lever!" er den første indskydelse når du træder ned i Basements berlinske betonkælder ved siden af Vega. De rå vægge, stål-dragerne og det enkle lokale gør stedet ideelt til teater, musik, fest og en blanding af det hele. Berthold Brecht går hånd i hånd med rock og electronica i kælderdybets tværgående kunstneriske udfoldelser mellem videokunst, musik og performance. Det hele krydret med en billig bar, for i Basement skrives subkultur stadig med stort S.

Vesterbro Kulturhus, Basement  
 Enghavevej 42, Kbh V  
[www.kulturvesterbro.dk](http://www.kulturvesterbro.dk)



### RÅHUSET

Det rå hus der også er et af Vesterbro Kulturhus' initiativer, lever i bogstaveligste forstand op til sit navn ved ikke at være færdig-restaureret. I de gamle kreaturstalde på Onkel Dannys Plads kan du støde på alt inden for teater, musik, kunst, performance og hvad de selv kalder for 'skøre idéer'.

Råhuset, Onkel Dannys Plads  
 Halmtorvet 13 (D), Kbh V  
[www.kulturvesterbro.dk](http://www.kulturvesterbro.dk)



### GLOBAL

Kunne du lide musikken på Ballroomscenen på Roskilde Festival? Global på Nørrebro fortsætter Ballroomtraditionen med musikoplevelser som helt sikkert rykker musikalske grænser. Her spiller den fuldstændig ukendte danske undergrund electronica og reggae fra ind- og udland og eksotisk musik fra 'de varme lande'. Global er et af Københavns stærkeste antidepressiver i de mørke og lange vinter-måneder.

Global, Nørre Allé 7, Kbh N  
[www.globalcph.dk](http://www.globalcph.dk)



### FREAK FREELY

Til DUNST-festerne handler det om at flippe ud og spille roller for sjov. Fester og events arrangeres af foreningen DUNST der er et seksualpolitisk og kunstnerisk forum for hermafoditter, transeksuelle, transvestitter, lesbiske, bøsser, biseksuelle og freaks der, ifølge dem selv, arbejder for en farverig queer-undergrund i Danmark. Tag ikke til en dunst-fest for at læne dig tilbage. Alle gæster opfordres nemlig til at få stemningen op på et klimaks af løsslupenhed, flirt, dans, sex, spontanitet og show.

DUNST holder til forskellige steder i byen. [www.dunst.dk](http://www.dunst.dk)



## THOMASGUIDE

### ACTIONHYGGE.COM

Den ultimativ pegefinger for folk der *brander* deres egne 'klike-kultur' i København. Det er en åben kalender, guide og blog, men kun udvalgte eksperter kan skrive på siden. Det de såkaldte 37 generaler som udnævner 400 kaptajner til at skrive kalenderen for storbykulturliv.

### KOPENHAGEN.DK OG V1

Kunstlikkerne omkring [www.kopenhagen.dk](http://www.kopenhagen.dk) og V1 Gallery er spændende. Det er sammenslutninger af folk som dyrker kunst på et rått niveau.

### COPY PASTE JOHAT & DISCO VENDETTA

I Copy Paste Johat dyrkes festerne som en slags mini-mini-mini-Distortion. De har deres egen musik med en fed mash-up-Baltimore-rave-agtig lyd. Disco Vendetta er nogle gamle rave'ere og electrofraks fra over ti år siden som er begyndt at dyrke italo disco – en musik vi kommer til at høre mere til.

### VEGA

En stor del af den undergrund som man kan opleve under Distortion er i færd med at blive eksponeret på et bredere niveau – i selveste Vega. På Vega støder grænsen af mainstream house-musik sammen med den 'snobbede' undergrund som kun dyrker det nyeste af det nyeste.

## Hvad betyder undergrund for dig?

Undergrund er folk med en direkte og ærlig tilgang til kultur som udspringer af instinktive mavefølelser. Ordet 'kultur' i dagspressen stinker derimod af finansieringsproblemer og social prestige og er næsten altid en hel generation forsinket i forhold til 'undergrunden'. Først nu er der breakdance på Det Kongelige Teater, electronica i Radiohusets koncertsal, og først nu udstiller Louisiana graffiti og street art! Undergrund er ikke modkultur for mig. Justin Timberlake og Dr. Dre er fede selv om de ikke er undergrund, og jeg synes burgere fra Burger King smager fantastisk.

### Hvad har vi af alternative kulturer i København?

Alt, næsten – fra goth til art, til new age til techno, til modereaks til tantra, til clubkids til triathlon. Der er så mange stemninger i København! Der er street art-klikerne, graf-

---

**Navn: Thomas Dalvang Fleurquin**  
**Bopæl: København K**  
**Alder: 34**  
**Beskæftigelse: Redaktør på The Copenhagen Post Guide og direktør for Distortion festival.**  
**Aktuel med: Kulturkalenderen [www.actionhygge.com](http://www.actionhygge.com)**

---

fitidrengene, kinky-fester og bøsseklikkerne. Der er nærmest uendelig mange klikker i København.

### Hvad betyder det at tilhøre en alternativ kultur?

Man er anderledes. Man prøver at dyrke sin egen ting. Det er et identitetsspørgsmål. For mig handler det om at jeg skaber mit eget liv. Jeg er herre over de ting jeg elsker og det som definerer mig som person. Man kan selvfølgelig sige at det er en meget ungdommelig

tankegang. Når man bliver voksen, synes man måske bare at tingene skal være på deres plads. Men så må vi snakke sammen igen om ti år.

### Hvordan ser udlandet på den Københavnske subkulturscene?

Jo, altså, den kantede del af undergrunden har stor respekt i udlandet.

Man kan stole på danskere, og det afspejles også i undergrunden. I de festmiljøer som jeg hænger med, er der meget få historier om barchefer der løber med kassen. I et tilsvarende miljø i Paris eller London kan man ikke holde en total smadderfest hvor der ligger 15.000 kroner og flyder i en pengekasse. Det skaber en ro og en fantastisk frihed til det kreative miljø her i København. Og københavnernes er vist ikke klar over hvor stort indtryk det gør på folk i udlandet! <<

## HER ER UNDERGRUNDEN 02



### LAB

I det gamle WURST huserer Lab – en forening der arrangerer tværkunstneriske og kulturelle arrangementer, koncerter, workshops – *you name it*. Desuden spillested for Komponents og Øverste Kirurgiskes elektroniske musik, kunst og poesi.

Lab, Vesterbrogade 107B, Kbh V  
Følg med på [www.lab.107b.dk](http://www.lab.107b.dk)



### LITERATURHAUS

I en nedlagt kirke på Nørrebro finder du Danmarks første og eneste LiteraturHus, og her taler vi ikke om et støvet, gammelt bibliotek. LiteraturHaus er blevet det københavnske samlingspunkt for forfattere, kritikere og alle der holder af litteratur. Her kommer du med på en lytter når forfattere diskuterer deres seneste værker. Der er 'Kritikersalon' med litterære diskussioner, internationale forfatterbesøg og fredagsarrangementer med eksperimenterende 'Lyd+Litteratur'.

LiteraturHaus, Møllegade 7, Kbh N  
[www.literaturhaus.dk](http://www.literaturhaus.dk)



### EVOLUTION – PIECE BY PIECE

Drømmer du dig tilbage til spillemaskiner, breakdance og Wild Style, så er det tid til en frisk efterårsspadsere tur til Sydhavnen ved H. C. Ørstedværket. Her strækker Københavns største graffiti piece, Evolution, sig over en fem meter høj og 170 meter lang mur. Det enorme farvebombardement viser arternes skabelse frem til istiden. Herefter slap malingen op. Værket blev skabt lovligt af Ulrik Schjødt i 1999, men skynd dig. Graffiti er en flygtig kunst og malingen er begyndt at krakelere på murværket. Der er ingen bevaringsplaner.

Tag kameraet og kør ud til Landvindingsgade



### AIRPLAY STREET GALLERY

AirPlay Street Gallery er et galleri uden vægge. Den digitale og performative kunst bliver 'udstillet' på en basketballbane på hjørnet af Ravnsborggade og Sankt Hans Gade på indre Nørrebro – på den såkaldte AirSquare. Målet er at blande kunsten ind i københavnernes hverdag med projektor og højtalere mens de hænger ud og spiller basket. Fire gange årligt kan kunstnere frit komme med deres idéer og få dem projekteret op på en stor gavl og få afprøvet deres kunst i et offentligt rum.

Airplay Street Gallery,  
Ravnsborggade 21, Kbh N  
[www.airplay.nu](http://www.airplay.nu)



### STATEN LADONIA

Den alternative søndagsudflugt hinsidan kan med fordel gå til Staten Ladonia på Kullen. Ladonia ligger ud til kysten og består af ufattelige mængder drivtømmer der er sømmet sammen til lange tunneler, trapper og tårne op til femten meters højde. Det er den svenske kunstprofessor, Lars Vilks, der har opført Nimis som bygningsværket også hedder. Eftersom Staten Ladonia har ligget i krig med det kommunale myndigheder i årevis, skal man lede lidt efter skiltene til den hemmelige republik.

Staten Ladonia, Domarring, Kullen, Sverige. For vejbeskrivelse og statsborgerskab se [www.ladonia.net](http://www.ladonia.net)



### FILMISK TRAINSURFING

Nordwildvests skæve og eksperimenterende nye biograf, FilmStationen, byder på alternative filmoplevelser for en tier! Og der vises ikke kun stumfilm. Sidste år viste biografen en Pearl Jam koncert med græs på gulvet og bajere til en tier, så alle dem uden Roskildebillet kunne drømme sig væk til mudderet og regnen. Opdag filmperlerne i den gamle stationsbygning, Lygten, lige overfor Nørrebro Station.

Filmstationen, Lygten Station, Lygten 2, Kbh NV  
[www.filmstationen.blogspot.com](http://www.filmstationen.blogspot.com)



### PAKIBOLLYBIO

Først og størst i Skandinavien. Scala Biografer relancerer sig selv som Bollywoodbiograf. Und dig selv en eksotisk oplevelse og mød en forunderlig verden med eventyr og kærlighedshistorier fra Indien og Pakistan der sender selv de koldeste sjæle til optøning. Og da det jo er Bollywood, er der selvfølgelig også masser af spraglede musicals med dans, sang og dobbeltsæder. Og du har mulighed for at tage din udkårne med og sidde i polstrede sofaarrangementer for to personer!

Scala Biografer, Axeltorv 2, Kbh V  
[www.scalabiografer.dk](http://www.scalabiografer.dk)



### PLAZA LIBRARY BAR

Denne bar er tidligere blevet kåret til en af verdens fem bedste barer af Forbes Magazine. Ikke just undergrund men i den grad et alternativ til byens øvrige barer. I Library Bar kan du læne dig tilbage i Chesterfieldmøbler, tage et læderindbundet værk fra boghylden, tænde op under cigaren og nyde din Plaza Champagne Cocktail i ro og mag – som den gentleman du i virkeligheden er. Baren ligger bag lob-byen i Sofitel Copenhagen Plaza. Der er live jazz hver fredag og lørdag.

Plaza Library Bar, Sofitel, Bernstorffsgade 4, Kbh V

## HER ER UNDERGRUNDEN 03



### LINDY HOP

Det alternative København er ikke kun forbeholdt piercede unge og trance-fans. Swingdansen har nemlig fået en større renæssance i byen, især 'Lindy Hop' der er en streetjazz dans fra 20'ernes og 30'ernes Harlem. Du kan få gratis undervisning i at lade danseskoene feje hen over gulvet til swingende rytmer fra 30'erne iført laksko og kjole eller nålestribet gangstersuit i Studenterhuset hver søndag klokken 15-18.

The Lindy Hop, Café HepCat i Studenterhuset, Købmagergade, K



### ØKOKURBAD

Sofiebadet var tidligere et fattigbad for Christianshavnerne, men blev i 2001 genåbnet som smukt og rustikt kurbad. Her har brusekabinerne skillelægge af marmor og forgyldte brusehoveder. Og det kolde gys finder sted i store, gamle kobberkar. Badehuset benytter sig af økostrøm fra solceller til at varme vandet, ligesom sæbe, ansigtsmasker med mere er økologiske. En gang i kvartalet er der klangfulde koncerter i Sofiebadets højloftede lokaler.

Sofiebad, Sofiegade 15A-B, Kbh K



### DET 'LILLE' PARIS

... som Tullinsgade også er kendt som. Den kunne også hedde Kaffe-gade. Butiksindehaverne af de små, nydelige butikker byder nemlig deres kunder på te og kaffe. Selv hos gadens dykkerforretning mødes man til kaffen der kan nydes udenfor på de små bænke og stole, butikkerne har sat op i gaden. I Tullinsgade finder du gammeldaws lokalmiljø side om side med udenlandske designvarer i Hansenogjensen, retro-cykler hos Recykel og endnu mere kaffe i Verdens Mindste Kaffebar.

Tullinsgade 4, Frederiksberg C



### NØRREBRO SHOPPING

Med 28 små butikker er den lille Jægersborggade godt på vej til at blive Nørrebros næste hippe shoppingdestination. Hvor der før lå hashbuler og rockerbodegaer, summer iværksætterånden nu i de mange nyrenoverede kælderværksteder. Du finder friske karameller hos Karamelleriet, keramik i 1300 Copenhagen, strikdesign hos Amimono og skræddersyet tøj hos Potz Braulein. 24. maj kl. 10-14 starter Farmer's Market op igen og fortsætter hver lørdag sommeren over med økologiske fødevarer. [Jægersborggade, Kbh N www.jaegersborggade.dk](http://www.jaegersborggade.dk)

## UDSTILLINGSSTEDER



### KONTORET FOR UNDERGRUNDSANLIGGENDER

Du kan stadig nå det! Indtil august 2008 kan du døgnet rundt se værker af danske og udenlandske kunstnere der alle har arbejdet med undergrunden som tema.

Kontoret for undergrundsanliggender, Langebrogade 21, st.tv. Christianshavn, Kbh K [www.subterramania.dk](http://www.subterramania.dk)



### MOMO-CPH

Bag studiet og galleriet MOMO-CPH står kunstnerfællesskabet Dorthe Naomi og Annika Ø. De holder fysisk til på Nørrebro, og du er velkommen til at kigge forbi værkstedet. Eller du kan se og følge med i deres projekter på myspace.

MOMO-CPH, Stevns-gade 13, Kbh N [www.myspace.com/momo\\_cph](http://www.myspace.com/momo_cph)



### TELEFON TIL CHEFEN

Et grafisk og kunstnerisk kollektiv med en lille kunstboghandel og galleri på Vesterbro.

Telefon til chefen, Asger Rygs Gade 5, Kbh V. [www.telefontilchefen.dk](http://www.telefontilchefen.dk)



### DOODLETOWN

Et anderledes galleri med fokus på karakterdesign, tegning og maleri.

Doodletown, Valdemarsgade 36, Kbh V, [www.doodletown.dk](http://www.doodletown.dk)



### THIS ISSUE

Konceptbutikken i Blågårdsgade med tøj, musik, bøger og grafik fra blandt andre bagmændene sht og Opulent. Sammen med den nye filial i Oehlenschlägersgade giver de rigtig gode bud på hvad der rører sig i Københavns kreative undergrund. Tjek også hjemmesiden.

This Issue, Blågårdsgade 14, Kbh N [www.thisissue.dk](http://www.thisissue.dk)





## ZAKIGUIDE

### CHRISTANIA

Jeg er altid kommet meget på Christiania, lige siden jeg var lille. Christiania er en fed sammenblanding af alle slags mennesker. Businessmænd, unge teenagepiger, gamle hashere – det synes jeg er fæeeedt!

### VÆRNEDAMSVEJ

Lige nu er kvarteret omkring Værnedamsvej fedt fordi der er mange unge, studier og specialbutikker. Det er et sjovt med de anderledes, personlige småbutikker. Verdens Mindste Kaffebar er mit stamsted.

### SLAGTERHUSET

HEY arrangerer nogle gange fester på Slagterhuset i Malmö. Generelt er der mange fede ting i Malmö. Hip hop scenen i Malmö og Sverige er meget mere blomstrende end den danske med Timboktu og LoopTroop og sådanne folk.

### VANDPIBECAFÉER

Jeg holder af at komme på vandpibeCAFÉer: Nani's på Frederiksberg, BeduinBar i Indre By og Ali Baba på Jagtvej.

## Har vi overhovedet alternative kulturer i København?

Ja, jeg synes klart der er noget at komme efter. ArtRebels har for eksempel lavet en plade, 'Frie børn leger bedst', som skal støtte subkulturerne i København. Men de har svære vilkår i København.

Det er næsten umuligt at finde et billigt baggårdslokale til at indrette studie eller atelier. Mange flytter til Berlin hvor der er billige lokaler og en mangfoldighed der får byen til at leve.

## Er de alternative kulturer vigtige for København?

Ja, 100 procent. Hvis man nu jævne Christiania med jorden og byggede kedelige huse som på Bryggen, hvem fanden ville så gide komme fra Frankrig eller Canada for at se nogle parcelhuse og små lykkelige familier der arbejder på kontor i København?

**Navn: Zaki**  
**Bopæl: København V**  
**Alder: 27**  
**Beskæftigelse: Musiker, rapper, teaterskuespiller**  
**Aktuel med: Musikprojekter**

## Hvad er dræbende for den alternative kultur?

I Danmark er der en stor offentlig sektor og det er fedt nok, men når den går ind over kulturlivet, så bliver det dræbende. Det bliver kommunalt og mister ligesom sin kant. Huset i Magstræde – der skete en hel masse ting, og så bliver det kommunalt og dør ligesom ud. Det er også faren for Christiania. Så går staden ind og regulerer, og så er der ikke plads til de skæve steder og mennesker.

## Hvor går du hen når det skal være lidt alternativt?

Jeg går ikke så meget ud. Men de mobile arrangementer som Distortion, Strøm og Copenhagen Unfair er fede. Jeg går mest på hip-hop klubber som Hey og Club X inde ved Kattesundet. Mange steder inde i byen er desværre fyldt med poppede mennesker, og det er svært at komme ind hvis man er udlænding på eksempelvis Emma og Lux hvor der er *posh* med dress-code og alt det fis. ◀◀



## Hvad er alternativ kultur for dig i København?

Der er stor forskel på folks opfattelser af hvad subkultur er. Men nogle ting er så specielle at de lever videre for sig selv og aldrig bliver mainstream. Det synes jeg er ægte subkultur. Jeg ikke lade være med at tænke på en musiker som Åsmund/Copyflex. Han er en DJ som i stedet for at spille alle andres plader, sætter sig hjem foran computeren og tager hits og cutter dem op i sit eget musikalske univers. Åsmund bekymrer sig ikke om hvad andre tænker, men fokuserer på hvad han selv vil med sin musik. Det er vigtigste ved en subkultur.

## Hvor ser du alternative kulturer i det Københavnske bybillede?

Der er forskellige niveauer af subkulturer. I

**Navn: Rune Brink Hansen**  
**Bopæl: København Ø**  
**Alder: 28**  
**Beskæftigelse: Grafisk design/animation i Bottega Areté**  
**Aktuel med: Live visuals gigs, Triangle Project Istanbul og musikprojekter.**

København har vi et sundt punkmiljø. Det er en subkultur i lyset af det etablerede Danmark. Men i dele af København er punk ligeså almindelig som pop er for P3. Det kommer an på hvem man spørger. Min mor hjemme i Lundeborg på Fyn ville nok synes at punk var ret alternativt.

Der er også en fed, alternativ kultur omkring den elektroniske scene som Lab og Komponent står for. De har igennem de sidste 20 år været pionerer for at få elektronisk musik til København.

## RUNEGUIDE

### LÆKKER LYTTER

Aka Københavns all time kærlighedsdarlings. Lækker Lytter er kendt for deres mobile lyd-systemer der kan dukke op overalt i København for at lave en spontant fest. [www.ghettoblaster.dk](http://www.ghettoblaster.dk)

### BLOMST

Skabergruppen af Blomst arrangerer koncerter med ind- og udenlandsk rock/pop og elektroniske navne. [www.blomstblomst.dk](http://www.blomstblomst.dk)

### NADSAT

Natklub i Hyskenstræde for techno og minimal-techno og andet dansabelt elektronisk. Her spiller byens bedste DJs fra tid til anden. [www.nadsat.dk](http://www.nadsat.dk)

### CULTUREBOX

Københavns hovedscene for international og lokale elektronisk musik. Trods sin størrelse allerede berygtet i udlandet for den gode stemning og musikkens kvalitet. [www.culture-box.com](http://www.culture-box.com)

### KILL YOUR TELLY

Kill your Telly giver København alt fra old-school-acid-90er-fester til kreative aftener med en sammensmeltning af kunst og musik. Arrangeret af den københavnske DJ MHM One. [www.myspace.com/mhmoner](http://www.myspace.com/mhmoner)

### JOLENE

Nørrebros perfekte kombination af bodega og bar med ordentlige DJs inspireret af legendariske 'Cirkus' i Reykjavik var kun åben i fire måneder, men den genåbner snart i Kødbyen. [www.myspace.com/jolenebar](http://www.myspace.com/jolenebar)

### ELEKTRONISKE TIRSDAGE

Huserer hver tirsdag på Cafeen Gefährlich med alle de dygtigste inden for elektronisk lytte- og dansemusik i Danmark og udlandet. [www.myspace.com/elektronisketirsdage](http://www.myspace.com/elektronisketirsdage)

### ARTREBELS

Artrebels er et københavnerbaseret community, website, online zine for DJs, kunstnere, musikere, VJs, filmmagere og andre kreative sjæle. [www.artrebels.com](http://www.artrebels.com)  
<http://artrebels.blogspot.com/>

## Er alternative kulturer er vigtig for København?

Ja! Hvis de subkulturer ikke var der, ville der ikke ske nogen udvikling i vores kultur. Det er ligesom god kunst – den er lavet for kunstnerens egen skyld. Og det sker fordi han har behov for at eksperimentere. Og jo mere han eksperimenterer, jo større er sandsynligheden for at han rammer ind i noget som ingen før har skabt. ◀

# Brug for mere tid?

Lydbøger er skræddersyet til travle og moderne mennesker, som ikke har tid til at læse en bog.

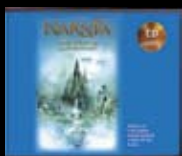
Lyt en bog - når du cykler, kører bil, stryger, slapper af, på vej til arbejde...



Klubpris: 168,-



Klubpris: 168,-



Klubpris: 168,-



Klubpris: 138,-



Klubpris: 258,-



Klubpris: 138,-



Klubpris: 278,-



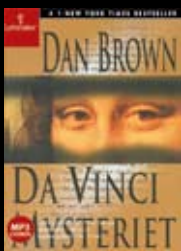
Klubpris: 168,-



Klubpris: 188,-



Klubpris: 178,-



Klubpris: 178,-



Klubpris: 178,-

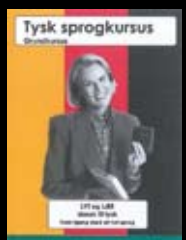
Lydbogsklubben har Danmarks største udvalg af lydbøger – du kan vælge mellem krimier, romaner, sprog, biografier, erotik, eventyr m.v.



Del 1 og 2 Mp3 Klubpris: 298,-



Del 1 og 2 Klubpris: 548,-

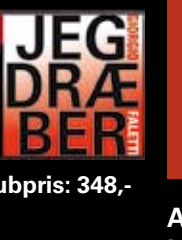


SPROGKURSER

vælg mellem 20 sprog Klubpris: 248,-



Klubpris:  
Mp3 178,-

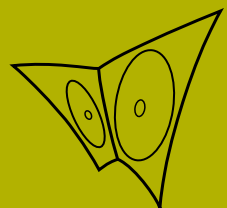


Klubpris: 348,-



Alle lydbøger fra Lytteratur®  
kan du også købe hos  
boghandleren

LYDBOGSKLUBBEN  
www.lydbogsklubben.dk



# OMTANKE-TING I BYEN



## Grænseløst lækker for læger

Salget af specialdesignede charity-smykker fra Pilgrim har snart genereret 10 millioner kroner til Læger Uden Grænser. Så smukke kvinder kan smykke sig samvittighedsfuldt som den skønne Helena her. I denne sæson med en halskæde hvor børnetegnings-bling-bling møder Lægernes logo. Hele overskuddet går til organisationen.

Pris: 249,-  
Illum, Magasin, Boutique Loulou



## Vin uden tømmermænd - i al fald de moralske...

Jorden er flad. Økologisk vin smager dårligt. Visse fikse idéer bør manes i jorden (flad eller rund) - og det kan kun gå for langsomt. Når vinoraklet Robert Parker giver Peter Sissecks Quinta Sadonia 96 ud af sine 100 eftertragtede point, må selv de mest traditionalistiske tørvetrillere vist overgive sig. De to vine her er en del af Verdensnaturfondens nye vinkollektion. Den gør jorden lidt rundere!

Casa mon frare 2004, cirka 65,- og  
Quinta Sardonia 2004, cirka 480,-  
Esprit du vin

## Svalt svalelys

Det danske firma TL Lyngsaa står med de miljøbevidste vinger. Den nye LED-teknologi (Light-Emitting Diode) har taget tigerspring inden for de sidste år. LED er ekstremt strømbesparende, og dioderne har en levetid på op til 100.000 timer. Lampen her hedder Svalen og svæver strømbesparende og fjerlet i stuen. Så se lyset.



Pris fra 4.499,- til 6.499,-  
Rum & Farve, Lampeland og på  
www.luksustamper.dk



## Imod AIDS - AIDS i moden

En række kendte kunstnere har bogstavelig talt slået pjalterne sammen med H&M i kampen mod AIDS. Rufus Wainwright og den danske designertalent Henrik Vibskov er blandt de gæve sjæle der gratis har designet en række T-shirts, toppe og trøjer med powerfulde pas-på-prints. I øko-bomuld, naturligvis. Blot ærgerligt at kun 25% af salgsprisen doneres til den gode sag.

Fra 98,- til 249,-  
H&M

## Omtanke-ting i byen

Etik møder æstetik. Varer produceret med tanke for bæredygtighed, økologi, fair trade - eller som støtter velgørende formål - vælter frem. Det nye buzz-ord er CSR, Corporate Social Responsibility, men er det mon blot branding? Én ting er sikkert, verden kunne godt bruge en hjælpende hånd. KBH viser eksempler på det gode eksempel.

## Gastronomisk englesang i grønt

Biodynamikken blomstrer i Kongens Have. På Restaurant Geranium møder Rasmus Kofoeds kongelige kokkekunst principper om økologi, dyrevelfærd og bæredygtighed. Både råvarer og vin er så økologisk som muligt. Dekadencen i at spendere så meget på en middag synes mindre når man kender principperne der simrer med i suppegryderne.

**Fx 7-retters menu 835,-  
Restaurant Geranium**



## Noir er det nye grønt

Tænker du fedtet Fjällräv og fodformede futter ved ordene 'bæredygtigt tøj'? Så kan du godt tænke om igen - og tænk gerne sort. Det danske mærke Noir er nemlig et bæredygtigt bud på eksklusivt tøj i stram stil. Og mærket har sin CSR, Corporate Social Responsibility, i orden. Så man kan godt smygge sig i spendérbukserne.

**Bukser 3.077,- . Jakke 6.650,-  
Holly Golightly, Milk og Trois Pommes.**



## Max på literen i Mini

Hvis man absolut vil brage rundt i bil og ikke tage cyklen, så er det om at gøre det så miljørigtigt som muligt. Mini Cooper D kører længst på literen i Danmark. Dieseldyppen æder i gennemsnit 25,6 km. landevej på literen og udleder 'kun' 104 gram CO<sup>2</sup> pr. kilometer. Og så ligner den en krydsning mellem noget fra Fætter BR og klassisk, eksklusiv automobilkunst.

**Pris: 301.125,-  
Jan Nygaard AS København og Nordsjælland  
samt Terminalen København A/S**



## Lidt har også ret

Brysterne er kommet op på mærkerne. Med Post Danmark kan du nu støtte Kræftens Bekæmpelses indsats mod brystkræft. Frimærket der er tegnet af grafikerne Vibeke Kaupert, har en frangeringsværdi på 5,50 kr. og koster 6 kr. Den overskydende 50-øre går ubeskåret til brysterne. En lille (fri)mærkesag.

**Pris: 6,-  
Posthuse, kiosker og så videre**

## Hulhed på flaske

Kunstneren Mads Hagestrøms produkter er tomme. Der er intet i de hvide, minimalistisk underspillede emballager. Intet - andet end måske et lille budskab der gemmer sig på bunden af tomheden. Produkternes ironiske og paradoksale påskrifter leger kispus med forbrugeren og vækker tanker om dobbeltmoral, hykleri og forbrug. For kan man købe sig ud af sin dårlige samvittighed ved at investere i en 'clean tap water' - på flaske...? Og hvad laver 'tap water' egentlig på flaske...?

**Pris: 30,-  
Dansk Design Center eller  
[www.theflowmarket.com](http://www.theflowmarket.com)**



## Donkey-donation

Giv et æsel - ikke til, men fra én du holder af. En fattig kvinde i Niger får dyret som kan være med til at ændre livet for hende og hendes familie, og du gør en god gerning. Er man ikke til æsler, er et køkkenhave-kit eller et vandfilter andre bud - eller hvad med ét styks bøffel? Alle gaver indgår i projekter der er nøje planlagt, udført og analyseret over en længere tidsperiode.

**Fra 90,- til kr. 900,-  
[www.caregaver.dk](http://www.caregaver.dk)**

» TILFLYTTERNE RENÉE KUNG





# Her går det godt, send mere sol

Af Maria Houen & Pernille Formsgaard •  
Foto Thomas Cato

I denne måned har KBH mødt 30-årige Renée Kung der for syv år siden forlod solrige Orange County til fordel for København. En by der i Renées øjne er enormt nuttet men mangler kaos og åbenhed.

**///** Hvis ikke du har det godt med dig selv og er meget udadvendt, kan du hurtigt blive fortabt i København. Og det tror jeg gælder lige meget om man er tilflytter fra Jylland eller USA. Det er virkelig svært at møde folk.

**R**enée vænner sig aldrig til den larmende tavshed og de tomme blikke der tegner sig i københavnernes ansigter når de befinder sig blandt fremmede mennesker. I hjembyen Orange County udveksler hun med største naturlighed historier med de tilfældige mennesker hun møder i supermarkedet, på benzintanken eller på gaden i løbet af en dag. Nu har hun lært at der gælder helt andre spilleregler i København.

“Københavnerne er meget lukkede, og i starten havde jeg virkelig svært ved at finde ud af hvornår jeg kunne tillade mig at tale med folk uden at falde helt ved siden af. For man taler virkelig ikke med fremmede her,” forklarer Renée.

Hun undrer sig stadig over at folk ikke vender sig om og siger undskyld hvis de støder sammen på gaden, eller at unge mennesker hellere end gerne skråer ind foran gamle damer i svingdøren eller i køen til bussen.

“Det er som om folk har nok i sig selv og ikke ænser at der er en helt anden verden uden om dem. Hvis ikke du har det godt med dig selv og er meget udadvendt, kan du hurtigt blive fortabt i København. Og det tror jeg gælder lige meget om man er tilflytter fra Jylland eller USA. Det er virkelig svært at møde folk.”

## ANEDE INTET OM KØBENHAVN

Det er tydeligt at den smilende amerikaner har en masse på hjertet når snakken falder på københavnernes, men før hendes studie i 2000 bragte hende mod København, ringede der ikke mange klokker hvis nogen nævnte Danmark.

“Jeg ville ønske jeg kunne sige at det altid har været min store drøm at flytte til Danmark, men helt ærligt, så ved amerikanere ikke ret meget om Danmark – andet end at det er en del af Skandinavien,” siger Renée.

Renée havde da heller ingen planer om at blive i København længere tid end det tog hende at færdiggøre det planlagte studieprogram. Hun opfattede mere byen som et udgangspunkt for at indtage resten af Europa hvor særligt Paris og London lå højt på ønskelisten. Men København viste sig at være mulighedernes by, og et år blev pludselig til syv. I dag bor Renée i Valby sammen med sin danske kæreste og har en marketingsstilling hos kosmetikgiganten L'Oréal i vente.

## BROSTEN OG LIGE LINJER

Renée selv er ulasteligt klædt, og hun indrømmer gerne at hun lægger mærke til æstetiske udtryk, både når det handler om mode, mad og arkitektur. >>



– Renée elsker København men savner mere spontanitet og kaos i hverdagen. Byen er for ordentlig og københavnere for regelrette, mener hun.

“Jeg elsker Københavns gamle bydele hvor bygningerne er uforudsigelige og romantiske i deres udtryk, og du er ved at falde over den skæve brostensbelægning. Faktisk er jeg mest til det alt det der ikke er typisk moderne dansk design med lige linjer og stringente former. Men København er efter min mening en by der formår at balancere både det nye og gamle på en skøn måde.”

Og når det kommer til københavnernes udseende er Renées dom klar.

“Da jeg flyttede til København, var jeg virkelig fascineret af hvor attraktive københavnere er – alle forekom mig at være meget høje og blonde. Samtidig har jeg bidt mærke i at københavnere har fantastisk god stil. De er utrolig farverige og modige i modsætning til eksempelvis franskmændene som altid går i sort.”

### REGELRETTE KØBENHAVNERE

På trods af københavnernes kreative og farverige udtryk savner Renée mere spontanitet og kaos i hverdagen.

“København er simpelthen for ordentlig og københavnere for regelrette! Tag nu bare

måden folk kigger på én hvis man vover sig over i et lyskryds med en rød mand. De bliver virkelig oprigtigt ophidsede og kommenterer det gerne højlydt.”

Efter Renées mening er der virkelig mange sociale regler som danskerne er indforståede om at overholde. Hun er kommet frem til at det i bund og grund må handle om effektivitet.

“Når alle overholder reglerne og lader være med at træde ved siden af, kommer folk selvfølgelig hurtigere fra A til B, men det bliver altså også kedeligere af det”.

Renée kan også mærke den effektive og organiserede tankegang når hun skal mødes med sine danske venner.

“Fra USA er jeg vant til at man bare kan tage forbi sine venner når man har lyst til at

## RENÉE FACTS

**Renée Kung** er 30 år og kommer oprindeligt fra Orange County i Californien.

I år 2000 flyttede hun til Danmark for at følge et særligt studieprogram i København, og selvom den danske hovedstad kun skulle have været en mellemstation, inden hun indtog resten af Europa, bor hun her nu på syvende år.

I august afsluttede hun sin cand. merc. int. på CBS, og til januar starter Renée i en marketingstilling hos kosmetikgiganten L'Oréal. Renée bor sammen med sin danske kæreste i Valby.

– Orange County i Sydcalifornien er et paradys for villakvarters-elskere. Områdets berømte forlystelsespark Disneyland tiltrækker et hav af turister hvert år.



**“**Jeg har ikke set min egen skygge i umindelig lang tid. Jeg tror at den blev nægtet adgang af udlændingestyrelsen.**”**





Da jeg flyttede til København, var jeg virkelig fascineret af hvor attraktive københavnernes er (...) De er utrolig farverige og modige i modsætning til eksempelvis franskmændene som altid går i sort.

se dem, og man behøver ikke at have planlagt hele aftenen på forhånd. I København skal jeg booke en aftale med mine venner en hel måned i forvejen hvis jeg bare har lyst til at gå en tur i biografen. Det er lidt frustrerende at jeg bliver nødt til at bære rundt på min kalender hele tiden, bare fordi jeg gerne vil drikke en kop kaffe”.

### SKYGGEN NÆGTET ADGANG

Renée er kommet til at elske København som hun med få ord betegner som ”cute, cosy and small”.

”Jeg har bemærket at der overalt på caféer, restauranter og i folks hjem bliver gjort meget ud af at lave hyggestemning med masser af levende lys. Det er en tradition jeg simpelthen elsker”.

Desværre følger manglende udbud og variation efter Renées mening også med i københavnerpakken.

”Jeg savner variation og et større udbud af praktisk talt alting, men særligt restauranter og supermarkeder med organisk mad eller vegetarretter må jeg kigge langt efter. I Orange County kunne jeg få alt hvad jeg kunne ønske mig hvor og hvornår det skulle være. Jeg er vist blevet ret forvænt,” erkender hun.

I samme åndedrag bekendtgør Renée at hvis hun kunne importere én ting fra Californien, skulle det være solen som hun savner helt forfærdeligt.

”Jeg har ikke set min egen skygge i umindelig lang tid. Jeg tror at den blev nægtet adgang af udlændingestyrelsen,” siger hun med et sarkastisk smil. Selvom København har sine mangler, ville Renée dog hade at se København forvandle sig til en miniudgave af USA.

”Jeg forlod jo USA af en grund,” slutter hun. <<

## RENÉES' TOP+FLOP

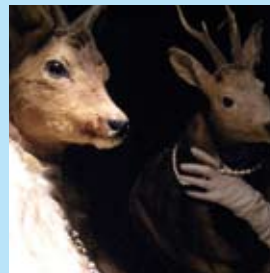
### TOP



Foto: Wonderful Copenhagen

#### MAD & VIN

Det er en fantastisk butik. De har så mange unikke produkter som er importeret alle mulige steder fra. Her finder jeg et varieret udvalg af madvarer som jeg ellers godt kan savne i København. Det er lidt som at shoppe i Paris fordi udvalget er så stort og lækkert.



#### BANKERÅT

Der er meget afslappet, interiøret passer ikke rigtig sammen, og i det hele taget er det bare en stemning af low-maintenance. Det virker som om Bankeråtet med tiden er blevet hele kvarterets dagligstue. Jeg elsker at jeg kan tage derhen uden at tænke over hvordan jeg ser ud og hvad jeg har på.



#### VÆRNEDAMSVEJ

Åh, den gade er fuldstændig lige som at være i Paris! Efter jeg har boet en periode i Paris, må jeg nok indrømme at jeg bliver tiltrukket af ting og steder der lugter lidt af Frankrig. Eksempelvis synes jeg at Den Franske Bogcafé i Fiolstræde er vildt bedårende, og jeg elsker at gå på La Galette i Larsbjønsstræde og få en fransk crêpe.

### FLOP

#### KØBHAVNSK KUNDESERVICE

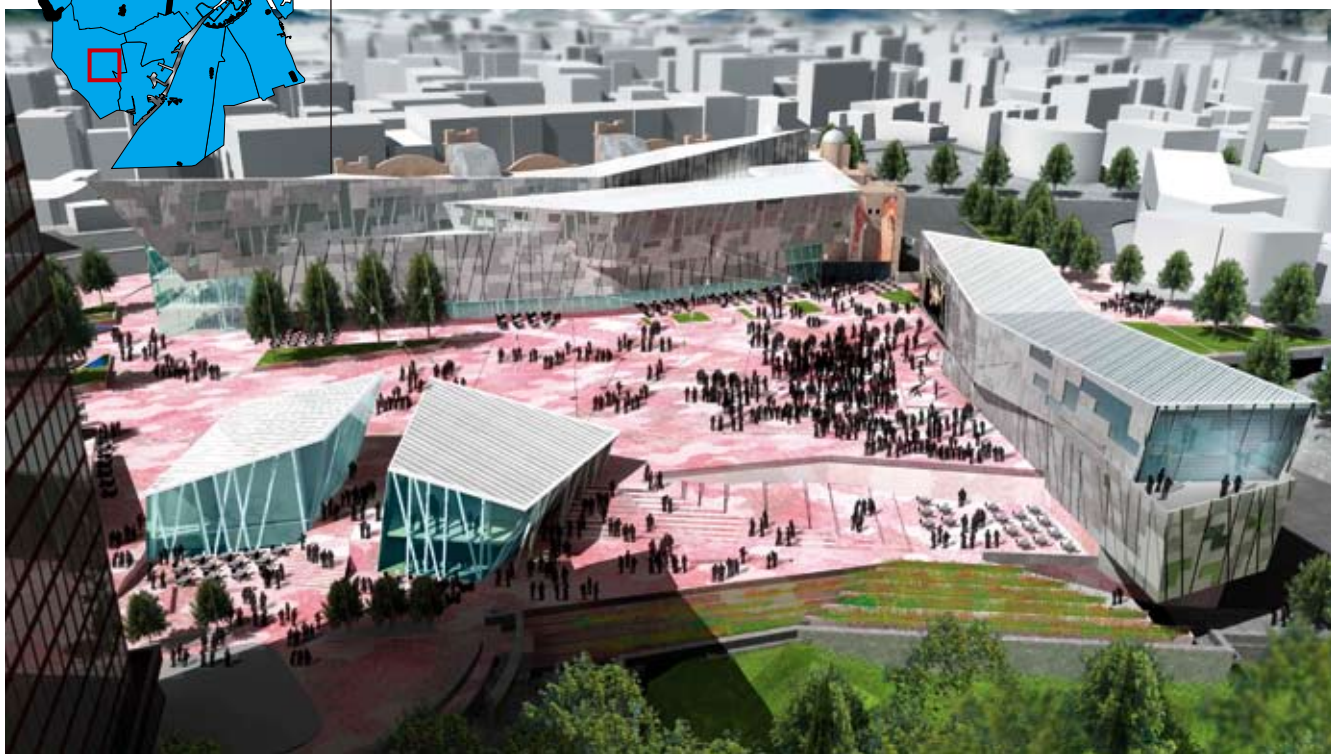
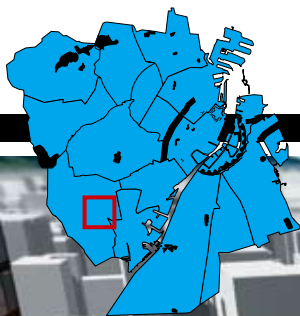
Manglen på god kundeservice i de københavnske butikker kunne jeg tale meget længe om. Jeg forstår simpelthen ikke hvorfor det er så svært for ekspedienterne at smile. Det hænger nok sammen med min opfattelse af at københavnernes generelt godt kunne være mere høflige. Eksempelvis springer folk også straks over i køen hvis der åbner en ny kasse i supermarkedet.

#### UDLÆNDINGESTYRELSEN

Det er ufatteligt, så svært det er at overbevise Udlændingestyrelsen om at man rent faktisk er en produktiv borger der bidrager til samfundet og ikke ønsker at udnytte systemet. Det tager virkelig modet fra en når man aldrig rigtigt føler at man er velkommen. Jeg har da flere gange overvejet at pakke mine kufferter og rejse hjem alene af den grund.

#### FISKETORVET

Jeg bryder mig virkelig ikke om Fisketorvet. Det er så lukket, og jeg føler jeg bliver kvalt hver gang jeg er derinde. Det er et sted jeg forsøger at holde mig langt fra.



## LIV MELLEM HUSENE

Alle københavnere kender Frederiksberg og Carlsberg. Snart får København også et ChristiansBERG der er navnet på en helt ny bydel på den gamle Grønttorvsgrund i Valby.

Et internationalt bud på hvordan den nye bydel kan komme til at se ud. Federation Square i Melbourne er tegnet af LAB – et af de arkitektfirmaer der skal udvikle Christiansberg.

**N**år de sidste salathoveder har skiftet hænder på Grønttorvet i 2011, går gravkøer i gang med at æde sig ind

på Grønttorvets store lagerhaller. Ambitionen er nemlig at Christiansberg skal være fremtidens bud på et såkaldt 'Berg-kvarter'.

"Et Berg-kvarter er et byområde med pladsdannelse og åbne områder, for eksempel torve og græsplæner," fortæller direktøren for CVM Development, Gert Olsen, der står for udviklingen af Christiansberg.

"Der ligger en klar vision om at det er byens rum og mødestæder som skal strukturere byen," uddyber chefarkitekt Helle Juul fra Juul Frost arkitekter. Helhedsplanen for Christiansberg bliver derfor først modeleret efter de grønne åndehuller og dernæst husene.

"Men det gør også at vi bliver nødt til at koncentrere noget af byggeriet i højhuse for at skabe god plads til de grønne områder."

### SOLIDT BYLIV

Christiansberg skal udover at være en grøn lunge i byen også ånde i døgnets vågne timer.

"Vi vil sikre at der bliver skabt et solidt

byliv. Der skal altså være plads til butikker, caféer, restauranter, kontorer og kultur og fritid mellem boligerne. Kvarteret kommer ikke til at ligge dødt hen," forsikrer den glade Gert Olsen.

Derfor skal både tre internationale arkitektfirmaer og borgerne i Valby og København levere de kreative indspark til planen for Christiansberg.

"Vi kører i øjeblikket en åben proces med tre temamøder for borgerne," fortæller Gert Olsen.

"Man har mulighed for at rette henvendelse til os og tegnestuerne med idéer og spørgsmål. Vi samler det hele sammen i en stor gryde som vi koger videre på henover sommeren, og så ser om vi kan få en helhedsplan ud som alle synes er spændende."

Hvis forventningens glæde er den største, er der en del at se frem til. Den nye bydel begynder nemlig først at tage form i løbet af 2012. <<



### FREMTIDSAKTA

- Christiansberg har et areal på 150.000 m<sup>2</sup> svarende til 40 fodboldbaner, samt 2.000 boliger og 1.000 arbejdspladser.
- Juul Frost arkitekter står bag den kommende helhedsplan for området.
- Tre arkitektfirmaer deltager i udviklingen af Christiansberg – det internationale LAB Architecture Studio, det tyske Bolles+Wilson og det hollandske KCAP.
- Grønttorvet flytter til Høje Taastrup under navnet Det Ny Grønttorv.

PRIS:  
55 kr.  
+ gebyr

## COPENHAGEN X PÅ STEDET

De fleste kender **Urbanplanen** af navn. De fleste har også en mening om området. Men meget få kender byens største bilfri kvarter med den gamle bondegård, de hyggelige nyttehaver, det spritnye aktivitetshus og de spektakulære nye gårdrum og legepladser. Oplev kvarteret og hør om arbejdet med dets forandring.

Mød bl.a. arkitekt Tina Saaby fra WITRAZ Arkitekter

**Tid:** Torsdag d. 24. april kl. 17-19

**Mødested:** Amagerfællevej 73, 2300 S

URBAN-  
PLANEN

### SE MERE PÅ COPENHAGENX.DK

PÅ STEDET er en række arrangementer, hvor du kommer helt tæt på hovedstadens nye arkitektur og byområder og møder bygherrer, arkitekter og andre bag projekterne.

Foto: GBH Arkitekter

CO  
PEN  
HAG  
EN X



www.billetnet.dk  
70 15 65 65  
POSTHuset

Copenhagen X er en åben by- boligudstilling (2002-2012) skabt af partnerskabet Realdania, Frederiksberg Kommune og Københavns Kommune i samarbejde med Dansk Arkitektur Center

Billetter købes via Billetnet



- Fotos fra sidste års møbelmesse.

## Milanolækker

Italienerne inviterer igen til mega møbel- og designmesse, mens København udskyder sin med et år.

**M**ilano udgør sammen med Paris, London, Tokyo og New York cremen af verdens modehovedstæder. Men også på møbelfronten står der pomadeindsmurte norditalienere fremme i første geled. Milanos møbelmesse, eller *Salone Internazionale del Mobile*, hører til de allermest stil- og trendsættende af slagsen. Det er her indkøbere og presse er med til bestemme hvad du vil drømme om at have stående hjemme på privaten.

1.380 designere og producenter vil udstille deres habengut på årets møbelmesse der

akkompagneres af en lang række mindre designmesser og udstillinger, fx med belysning og *upcoming* designere. Alt i alt er 2.375 udstillere på plads.

Messen er ikke kun for fagfolk. Søndag den 20. april er alle områder åbne for alle, og på den tid af året skulle dagtemperaturen i Milano gerne snige sig op på den rigtige side af 20 grader. For møbel- og designskere er der altså god mulighed for en forlænget weekend i det norditalienske med både sol og underholdning når Milano står i møbeldesignets tegn.

Danmark har jo en lang designhistorie at prale af, så en stor, tilsvarende messe i København synes oplagt. Bella Center planlagde netop sådan én, men lanceringen af CODE (for Copenhagen Design), der skulle have været afholdt første gang i maj, er nu blevet udskudt til maj 2009. ◀

□ **Salone Internazionale del Mobile**  
16.-21. april 2008  
[www.cosmit.it](http://www.cosmit.it)



# Original Italiensk gipsstuk

**NU KAN DET IKKE LÆNGERE BETALE SIG AT REPARERE ELLER FINPUDSE 100 ÅR GAMMELT STUK. DET ER SLUT MED AT STÅ MED TANDBØRSTEN I EVIGHEDER, HVILKET I ÅREVIS HAR GJORT LIVET SURT FOR MANGE GØR-DET-SELV-FOLK. SÅ NED MED DEN GAMLE STUK, OP MED NOGET NYT OG SÆT DIT HELT EGET PERSONLIGE PRÆG PÅ HJEMMET MED NYT STUK OG ROSETTER. KOM OP OG SE HVAD VI KAN TILBYDE DIG HOS ROMA STUK, HVOR VI HAR ET STORT UDVALG AF ALT INDEN FOR STUK. DU KAN OGSÅ RINGE OG FÅ VORES STORE KATALOG MED OVER 800 VARER TILSENDT, ELLER GÅ IND PÅ VORES HJEMMESIDE OG SENDE OS EN MAIL.**

## **NY STUK I ÆLDRE EJENDOMME**

I de gamle herskabslejligheder og patriciavillaer er der ikke skjulte ledninger og rør. Det har Roma stuk løsningen på. Mange af stukkene er hule hvilket betyder at man har en perfekt mulighed for at skjule de gamle grimme ledninger og rør bag stukken. Mener man at det lyder uoverkommeligt selv at skulle igang med opsætningen, kontakter man bare Roma Stuk ApS, som samarbejder med stukkatører, malermestre m.m. over hele landet.

Stuk er ikke længere forbeholdt lejlighedsejere og ejere af store villaer. Stuk giver også en fantastisk virkning i parcelhuse. Der er efterhånden flere og flere parcelhusejere der vælger at forny boligen med stuk. De fleste køber nogle af de mindre og mere enkle stuk, så det ikke giver en for voldsom virkning.

## **ITALIENSK FINESSE**

Roma stuk bygger på de gamle italienske mønstre, som stammer fra det gamle romerrige. Det er også grunden til virksomhedens navn. Mens også de danske mønstre er repræsenteret i udvalget. Så mister man hverken mønster eller materiale ved at renovere hus eller lejlighed med ny stuk.

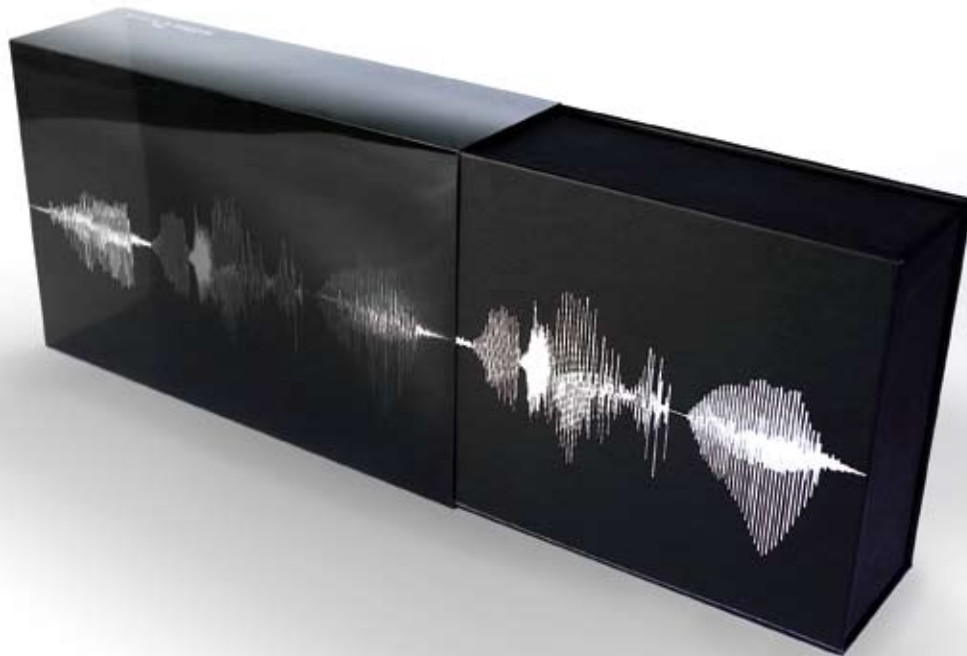
## **ØKONOMISK, ET GODT VALG**

Priserne er oven i købet overkommelige en stue kan typisk shines op med ny stuk for 3-5000 kroner. En roset kan erhverves for cirka 2-500 kroner. Ud over ovennævnte kan man bygge konceptet ud med de utrolig smukke stuk-lamper, der ligger på et prisleje mellem 2- og 400 kroner. Både stuk og lamper kan males. Lamperne kan man evt. vælge at male i samme farve som væggene, hvilket giver effekten af at være bygget ind i væggen. Bliver man træt af farven, kan man male lamperne igen, hvilket jo ikke kan lade sig gøre med almindelige lamper. Ud over selv at nyde sin stuk, er der fordel ved at have stuk ved salg. Når man læser lejligheds- eller husannoncer er ægte stuk altid fremhævet, man kan roligt regne med en mer-pris ved salg. En del af udvalget kan ses på hjemmesiden [www.romastuk.dk](http://www.romastuk.dk)

**ROMA STUK OF SCANDINAVIA APS . TLF.: 7025 0004 . WWW.ROMASTUK.DK**



» Denne emballage til Widex høreapparater vandt i marts den prestigefulde iF designpris.



» Herunder: Goodmorning Technology har lavet kuber og specialmøbler til events for Sony Ericsson.



## Alsidig godmorgen

Københavnsk tegnestue laver alt og vil lave endnu mere

**T**egnestuer har som regel ét speciale. De fokuserer på enten arkitektur, industriel design eller grafisk design/kommunikation. Således ikke det københavnske firma med det fængende navn: Goodmorning Technology. I lokalerne i Vestergade bliver der nemlig lavet alt fra emballage og møbler til websider og grafiske identiteter.

”Ja, det er utraditionelt,” fortæller partner Mads Damkjær.

”Men det er helt nødvendigt for den danske designbranche at arbejde mere konkret med

tværfaglighed. Vi arbejder på den måde som alle de andre taler om – vi har tidligt set at fremtidens produkter vil blive designet af mennesker der for alvor kan tænke på tværs,” siger Mads.

Firmaet her i dag fem år på bagen og ligeså mange personer i ejerkredsen. Tre af dem kender hinanden fra designlinien på Kunstakademiets arkitektskole, og de sidste to blev hentet ind via netværket – blandt andet en tidligere kollega fra designbutikken Casa Shop.

”Så det er sådan en god sammentømret

gruppe,” fortæller Mads Damkjær der selv er uddannet industriel designer på Danmarks Designskole.

I alt arbejder i dag 12 personer på tegnestuen, og drømmen er at få lov at designe så forskellige ting som muligt:

”Fly, filmproduktioner, identiteter, bedre systemer til de ældre,” nævner Mads. Det handler om at tænke bredt. «

□ [www.gmtn.dk](http://www.gmtn.dk)



→ Disse *Glory* skamler blev lavet til en indretningsopgave for medicinalvirksomheden AstraZeneca.



→ *Loop* holder styr på brændeknuderne ved pejsen og er lavet for Morsø.



→ *Til højre*: Goodmorning Technology laver også webdesign. Her er det for frisøren Gun-Britt.  
*Herunder*: Strømlinet reol lavet for Weber Furniture.

*Herunder til højre*: Babuscha er navnet på de russiske trædukker der har en mindre dukke indeni sig, og det er navnet på denne lampe lavet til Holmegaard. P.t. under færdigudvikling.





**R.E.M.**  
Accelerate

"It's a new day today and the coffee is strong," synger Michael Stipe et sted på R.E.M.s 14. album, Accelerate. En linie der symbolsk betegner hvad der er på færde: et aggressivt, spændstigt, ekstremt energisk album med samme virkning som den sorteste morgenkaffe. Styrken og de velkendte Peter Buck-guitarmomenter er i den grad tilbage hos et band der senest med 2004-albummet *Around The Sun* var stærkt udskældte for at være for tandløse. Fra første færd, den eminente 'Living Well's The Best Revenge', kommer guitarist Buck på overarbejde mens det hele eksploderer med en kant og et drive der ikke er hørt magen siden *New Adventures In Hi-Fi* (1996). Og man skal endnu længere tilbage for at finde flere paralleller: visse sange, for eksempel den buldrende og bragende gode 'Horse To Water', minder om 80er-plader som *Reckoning* og *Document*. Alligevel lyder



det hele friskt og opfindsomt med masser af velflydende vokalharmonier og forfriskende melodiske højdepunkter og brudflader. R.E.M. har begået et kompromisløst og yderst vellykket album, et af deres bedste nogensinde der kan og bør blive en klassiker.

Henrik Nilsson

Er udkommet  
Warner Music



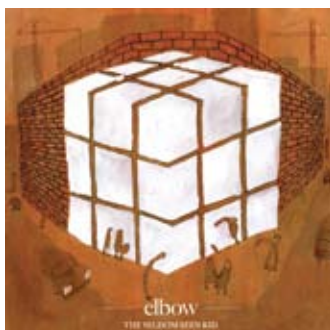
**ELBOW**  
The Seldom Seen Kid



Et af dette årtis mest oversete engelske bands er Manchester-kvintetten Elbow der også på sit fjerde album demonstrerer skyhøj musikalsk rækkevidde og akkuratesse. Der er nemlig noget pompøst og ambitiøst over dem, og deres perfektionerede *orchestral rock* som genren ofte betegnes i England. Paletten af adjektiver skal her tilføjes et 'grandiøst', for der er en sjælden storhed og klarhed i denne musik, båret af inspirationer fra blandt andre Talk Talk, Bowie og Genesis og med forsanger Guy Garveys smukke, lidt Peter Gabriel-lignende vokal som konstant hårrejsende element. Et dybt fascinerende album.

Henrik Nilsson

Er udkommet  
Fiction/Universal



**DANIEL LANOIS**  
Here Is What Is



Mens cv'et bugner af hædersbeviser på producerfronten – han har produceret U2, Dylan og Peter Gabriel – har der altid været mere stille omkring canadiske Daniel Lanois' egen karriere. Ikke desto mindre udgiver han fra tid til anden et fremragende album – med *Shine* fra 2003 som et foreløbigt højdepunkt. *Here Is What Is* når ikke helt disse højder, men her er stadig tale om rigtig gode sager. En gennemført stemning af pedal steel-belagt *americana* indhyller disse langsomme og detaljerige guitarflader der med Lanois' varme vokal som glasur vokser sig større og større for hver gennemlytning.

Henrik Nilsson

Er udkommet  
Red Floor Records/Kick Music



**TINDERSTICKS**  
The Hungry Saw



Engelske Tindersticks har aldrig lavet noget der bare duftede af radiohit, men weltschmerz-generationen fra 90erne vil have dette unikke band helt tæt ved hjertet. Kombinationen af guitar, strygere og Stuart Staples mørke, altopsgørende vokal ville have fået Hitler til at opgive invasionen af Polen og i stedet pusle om sine smukke og sørgmodige Edelweiss på skråningerne ved Berchtesgaden. Tindersticks er elegant melankoli. *The Hungry Saw* er første studiealbum i fem år, og enhver *shoegazer* i 30erne vil frygte et come-back-kollaps, men nu 42-årige Staples og band leverer i den grad varen.

Anders Ojgaard

Udkommer 28. april  
Beggars Banquet/Playground Music



**Nyt i april**

**DUFFY**  
Rockferry



Fantastisk neo-soul debut fra walisiske Duffy der har fået hjælp fra ex-Suede Bernard Butler. Bedre end Amy Winehouse. Titelsangen er gåsehud sat på soulstrengene. *A0*

**ESKOBAR**  
Death in Athens



De svenske Travis leverer igen hyggelig indiepop uden overraskelser. *A0*

**SUPERGRASS**  
Diamond Hoo Ha



Femten år efter Britpop-gennembruddet er Supergrass mere levende end nogensinde med svulstigt, percussion-læst og 70er-inspireret rock. Medrivende. *HN*

**MOBY**  
Last Night



Lige så uafrystelig og iørefaldende hans musik kan være, lige så tomme og klichéfylde er den lille fyrs øvelser i genren dance denne gang. *HN*



# LYKKEGAARDSNAVLE



AF  
MØRTEN  
LYKKEGAARD

ILLUSTRATION  
SØREN  
MOSDAL

“Jeg var ved at vride halsen af led for at få øje på synderen. Og dér stod han, en ranglet, leverpostejfarvet stodder med en mobil i hånden.

## There will be blood

**N**år det danske system lukker og slukker hen ad syvtiden om aftenen, og biograferne slår dørene op, er det en salig fryd at trykke røven godt ned i biografens fløjlsbløde sæde, læne hovedet tilbage, så nakkens mange klemte myoser kan få lidt luft, og med sin søvndrukne kæreste i hånden mærke hjertet falde langsomt til ro, mens lyset dæmpes og det store lærred begynder at gnistre af fornøjelige helte og skurke fra alle ender af verdensrummet.

Den fortravlede verden svinder bort til fordel for en lind strøm af parallelverdener og alle verdslige fortrædeligheder trænges lykkeligt i baggrunden.

Sådan sad jeg i Empire den anden dag og var lige på nippet til at vinke farvel til en temmelig jævn og forglemmelig tirsdag da en stemme et par rækker bag mig pludselig brød igennem det begyndende mørke.

“Jo, han fremlagde sit projekt, og jeg må sige, det giver udmærket mening. Det tror jeg godt, vi kan få noget ud af. Men vi må lægge os stramt i selen for at holde kursen de næste par dage, ellers bider vi os ikke fast i markedet.”

Jeg var ved at vride halsen af led for at få øje på synderen. Og dér stod han, en ranglet, leverpostejfarvet stodder med en mobil i hånden.

“Nej nej, du kan ikke ringe, jeg er i biografen. Men vi må tage et møde i morgen hen ad middag for at sikre os at processen kommer godt fra start.”

Ved siden af mig var to herrer på omkring de fyrrer også begyndt at sludre.

“Min chef trak mig lige til side og fortalte mig hvor imponeret hun er over det stykke arbejde, jeg har gjort.”



“Gjorde hun det?”

“Ja, det var sgu godt at høre. Jeg tror virkelig, jeg har muligheder for at rykke et par trin op hvis jeg rigtigt går til den de næste par år.”

Og bag mig slog en yngre kvinde sig ned under høje, smertelige suk:

“Jeg er simpelthen så stresset! Jeg har nærmest ligget vandret fra ni til seks. Og så regnede de andre med at jeg ville færdiggøre rapporten, så de kunne skride tidligt. Men dér satte jeg også hælen i!”

Samtidig begyndte en mobiltelefon på forreste række at kime til tonerne af Britney Spears ‘Toxic’.

Er jeg i Jylland hos mine forældre – uden direkte adgang til mobil og mails og min skrantende karriere – kan jeg stå og kigge ud over parcelhaverne og de flade, øde marker bagved og tænke: “Hvor er det dog fantastisk at der findes en verden uden for København, hvor der ikke behøver ske en skid!”

Men nu sad jeg altså her i biografen, omgivet af ambitiøse folk med nedslidte nerver der

fra alle leder og kanter skræppede op om deres dødsyge arbejdsrutiner.

I slutningen af den film, jeg havde forvildet mig ind til – Paul Thomas Andersons beske olieepos, ‘There will be blood’ – giver hovedkarakteren, den rå og grumme Daniel Plainview, til sidst los for sit indestængte had til alle dødelige og slår med en bowlingkegle kraniet ind på en slesk, selvudnævnt profet som gennem hele filmen har gået ham så ulideligt på nerverne.

Et kort sekund tog jeg mig selv i næsten at ønske den samme konsekvente afstraffelse mod dem der i biografens trygge mørke har så travlt med at udpensle al den stress og jag, vi andre har søgt tilflugt fra. Jeg er en civiliseret herre, så fristelsen til at springe ud som massemorder holdt kun kort.

Men tænk – dengang Daniel Plainview gik bersærk i en brutal blodrus var der ikke engang mobiltelefoner til at ægge vreden. «



## Ole Poulsen

48 år. Tidligere rørsmed, fisker, klunser, landmand, hjemløs. Og narkoman. Har været i metadonbehandling i ni år. Bor i barndomslejligheden sammen med kæresten Ulla. Har en beostær ved navn Fru Carsten.

**Den værste fejl et menneske kan have, det er at være fejlfri! Folk vil have det skal være så pænt, men hvis man går og lægger låg på, så eksploderer hele skidtet en dag.**

**Hvis det ikke havde været for Ulla, så havde jeg ikke været her i dag.** Det var hende der fik mig til at holde op med at fixe. Det er ni år siden nu. ...Ikke Ulla? Jo, ni år. Er du da sindssyg vi skændes nogle gange! Men det er bedre at få rensset luften, det siger jeg altid. Den værste fejl et menneske kan have, det er at være fejlfri. Folk vil have det skal være så pænt, men hvis man går og lægger låg på, så eksploderer hele skidtet en dag.

**Jeg er vokset op her i huset. Her hvor vi bor nu.** Min mor var alene med fire unger. Hun tog sig af de to små, og min storebror skulle tage sig af mig. Han var et par år ældre end mig, og jeg kom med til alt det vilde helt fra starten. Jeg var jo lillebror og var prøveklud på alt fra huller i ørene til stoffer. Da jeg var omkring ni år, begyndte vi at lave bræk i de store Østerbro-villaer og alt det snavs der.

**En dag fandt jeg sgu et rekylgevær.** Jeg har vel været 11; en knægt – og wow! Jeg gemte det, og en eftermiddag fyrede jeg det af nede i en forladt villa. Er du sindssyg mand. Det lavede et hul gennem tre vægge. Og jeg siger dig, min skulder var blå den næste uge. Da jeg var 14, røg jeg afsted til Majgård, Københavns Kommunes første 'kollektive børne- og ungdomsinstitution'. Et rigtig kollektiv, du! De voksne var totalt ulønnede, og vi delte alt. Ville du have noget, måtte du selv lave det. Ville du have en seng, så fik du penge til tømmer, og så kunne du bare gå i gang.

**Jeg har været med til at starte en masse produktionskollektiver.** Det var helt flippet og skide godt. Først startede vi et klunseri-kollektiv på Fyn. Så lavede vi et landbrugskollektiv. 110 køer, diverse ungkreaturer og marker og hele skidt. Jeg var med til at købe den første ko. På Horsens dyreauktion. Hold da kæft hvor de grinede, de lokale bønder. Hold da kæft hvor de grinede af os og den ko. Det var sgu sjovt – og så bagefter kørte de nogle gange forbi og kiggede lidt til os. Og ved du hvad, det kører den dag i dag.

**Jeg har også været fisker. Var med til at starte et fiskerikollektiv.** Om sommeren fiskede vi fra Hvide Sande. Vi havde den regel at vi først måtte drikke øl når garnene var ordnede. Men her kommer det allerbedste for vi havde jo kvinder ombord! Og de

lokale fiskere var ikke vant til kvinder på kutterne. Hold da kæft, vi fik så meget hjælp med de garn.

**Jeg har altid røget hash. Siden jeg var ni år.** Men på et tidspunkt kommer der rigtig gang i den med stofferne, også med fixeri, og med at sælge og så videre. Jeg har siddet meget i spjældet i mit liv. Var 17 da jeg røg ind første gang. Man lærer en hel bunke cowboytricks derinde. Fænglerne i dag, det er jo en ren feriekoloni. Men det er over tre år siden jeg har været inde sidst. Jeg gider ikke sidde i spjældet mere. Det er for hårdt.

**Jeg har boet på Christiania og har også været boligløs, men det var med vilje.** Fordi jeg syntes, det var sjovt. Sammen med Mik, en af mine gode kammerater. Rigtig gode. Åh, han var så skide dejlig. Så kørte vi rundt på en longjohn, rigtig smarte, "Hey, der kommer Ole og Mik!" Og jeg havde hund og Mik havde hund, og vi skabte sgu respekt. Sikkert optog, når vi kørte rundt og prøvede at skaffe til vores morgenfix.

**Jeg er på metadon nu. Det er gennem Stæren hvor jeg er kommet i ti år.** Det er mit andet hjem. Havde jeg ikke haft Stæren, så havde jeg været død den dag i dag. Sådan er det. Det er et ambulatorium for forhenværende narkomaner og blandingsmisbrugere. Vi har det enormt godt – der er medbruger-indflydelse, værksteder og udflugter. Jeg får metadon til ti dage, men jeg kommer alligevel derud hver dag. Jeg skal jo ud og se til Fru Carsten, min beostær, ik?

**Hver morgen er der morgenmad, og tre dage om ugen er der varm mad.** Der er så mange narkomaner der dør fordi de ikke får mad fordi junken kommer i første række. Jeg har set mange venner gå af dage. Nu går jeg kun til begravelse hvis det er en rigtig god ven. Jeg bliver for deprimeret, for trist. – Og han kommer jo heller jo ikke til min begravelse, vel?

**Jeg er god til mange ting.** Jeg har altid arbejdet, brugt mine hænder. Lige fra jeg var syv år arbejdede jegovre hos Købmand Olsen. Han lærte mig at køre på longjohn med ti dunke petroleum på – og da jeg kunne det, så fik jeg et par kasser øl ovenpå og så derudaf! Det er sådan det er her i livet – så derudaf.





# KØD I KØBENHAVN

af Hanne Fabricius

## Kjødmanngerne

Slagterboderne, eller kjødmanngerboderne, har gennem tiden ligget flere forskellige steder i København. Dog altid i området omkring Strøget og Amagertorv hvor alle erhverv der havde med dyr at gøre holdt til. Gadenavne som Skindergade, Skoubogade (Skoboderne) og Læderstræde er rester af ældre tiders erhverv. Første gang slagterboderne omtales i København er i 1300-tallet hvor de lå et sted ved Amagertorv. I 1400-årene skiftede Bjørnebrogade navn til Kjødmanngade (Kjøbmagergade) efter at boderne flyttede dertil. Senere finder man slagterboderne på hjørnet af Skindergade og Klosterstræde, og frem til 1845 lå de på Gråbrødre Torv. På Klæstrups tegning ses de træbyggede slagterboder i ca. 1830-40.



## Maven ved kirken

I 1795 brændte store dele af København, og det gik hårdt ud over Nikolaj Kirke – kun tårnet fra 1580erne stod tilbage. Fra 1845 og indtil 1914 lå der rundt om tårnet nogle lave basarboder af jern. De blev kaldt for Maven, og de var de sidste slagterboder efter det gamle middelaldermønster. Her færdedes byens slagtere mellem hinanden, og her sprang Storm P og skuespilleren Nicolai Neiiendam rundt som børn, mens de drømte om en helt anden karriere end at ende som slagtere. Først i 1917 blev der bygget en ny kirke til det gamle tårn.



## At drikke lidkøb

I 1577 blev al slagting inden for byens volde forbudt. I stedet blev der opført et muret slagtehus uden for Vesterport med 14 slagterboder. Det var startskuddet til at byens slagtere endte på Vesterbro – og dermed også værtshusholderne som altid fulgte i kølvandet på slagterne. I 1671 åbnede man et kvægtorv uden for Vesterport. Hver onsdag og lørdag blev markederne åbnet og lukket med trommeslagning af stadstambouren, og det gav navn til Trommesalen der var en åben plads med træindhegnede folde til dyrene. Her kom bønderne selv trækende med deres dyr og solgte dem direkte til slagterne, og efter hver handel gik man hen på den nærmeste beværtning og drak *lidkøb* for at fejre sin handel. Fotografiet fra cirka 1868 viser Trommesalen med Københavns anden hovedbanegård i baggrunden.



I samarbejde med

**BYMUSEET**

Vesterbrogade 59  
København V

www.bymuseum.dk

man, tor-søn: 10-16

ons: 10-21

tir: lukket

Aktuel særudstilling

**Storbystømme**

Vand, varme, lys og  
latrin i 150 år



## Kast med indvolde

På hjørnet af Vesterbrogade og Enghavevej lå i 1880'erne slagtermester Maxens slagtergård med butik. Hele vejen ud ad Vesterbrogade lå der slagtergårde, og ofte var slagtermesteren også værtshusholder med værtshus i samme gård. For så var der ikke så langt at gå når der skulle drikkes *lidkøb*. Det fortælles at selv om slagterne på Vesterbro var et jovialt og hjælpsomt folkefærd, så var det usikkert at færdes på Vesterbro. Bloddampen fra alle slagterierne gik nemlig tit slagterne til hovedet og ve den stakkel der kom sådan en slagter for nær. For det skete at de både smed med indvolde og greb til slagsmål.



## Kødbyen

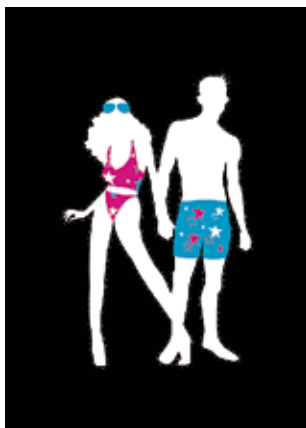
I 1879 åbnede det nye kvægtorv i den Brune Kødbý. Selv om faciliteterne var meget bedre, så var det med sorg i sindet at slagterne forlod den gamle Trommesal hvor de havde haft en skøn tid. På det nuværende Halmtorv foran indgangen blev der holdt hestemarkeder hver onsdag og lørdag. Men heller ikke bønderne og prangerne der kom ind med deres heste, var glade for det nye kvægtorv. Som noget nyt gik der nemlig en dyrlæge rundt for at tjekke at hestene ikke var syge eller havde andre skavanker, og ofte måtte han have hjælp fra politiet på grund af bøndernes og hesteprengernes truende adfærd.



## Man spiser da heste

I 1891 åbnede slagtermester Johan Bekker den flotte slagterbutik i Blågårdsgade 7. På butiksfacaden havde Bekker skrevet at han solgte kalve- og hestekød. Hesteslagtere var nye i den danske slagterverden. Årsagen var at hesten i den nordiske oldtid var et vigtigt offerdyr, så da kristendommen blev indført, blev det forbudt at spise og slagte heste. Men i 1820'erne var hestebestanden blevet så stor at den fik betydning som kilde til billig kød, og man begyndte igen at spise hestekød.

# KALENDER APRIL



## KVINDEKAMP 1

Hvæs neglene og spids albuerne, tungerne og stiletterne! Det er alle mod alle og først til mølle når Forum åbner dørene for Designer Forum - en weekend med mærketøj i metervis, momentant massehysteri - men også mulighed for at gøre store kup til sommergarderoben. Og det er også for mænd.

**26. april - 27. april**  
**Forum**



## KVINDEKAMP 2

Gratis koncert med Anne Linnet på Rådhuspladsen. Den 20. april er 100-års dagen for kvinders stemmeret til kommunale valg i Danmark. Det skal fejres, og det gør Anne Linnet sammen med en lang række gæstesolister, blandt andre Miss Mukupa, Søs Fenger og Clemens.

Tjek [www.kvindervalgret.dk](http://www.kvindervalgret.dk)  
**20. april**  
**Rådhuspladsen**



## TIVOLI ER ÅBENT

Den 17. april slår den gamle have dørene op til candyfloss og kysseture, fredagsrock og rutchebanekvalme, foruden ballonsælgere, blå mandagskonfirmander, mimredamer, turister og tulipaner i den herlige tivolipærevælling der hører med til sommer i Danmark.

**Fra 17. april**  
**Tivoli**



## PUNK PÅ PENSLER

Den tyske kunstner Christian Achenbach har en fortid som punkmusiker. Det kan man godt se i hans malerier. Der er fuld drøn på, masser af maling - og vildskab, farver og rock'n roll. Udstillingen Ghostwriter giver den meget passende gas på galleriet LARMgalleri.

**10. april - 17. maj**  
**LARMgalleri**



## FAMILIE PÅ SKRÅ BRÆDDER

Teater Hund bjæffer igen. Denne gang med forestillingen 'Far, mor og børn' om det moderne familieliv. Det er bidende satire, det er for forældre og øj, det' for børn. Der skulle være masser af plads til at logre med halen og grine grundigt af sig selv.

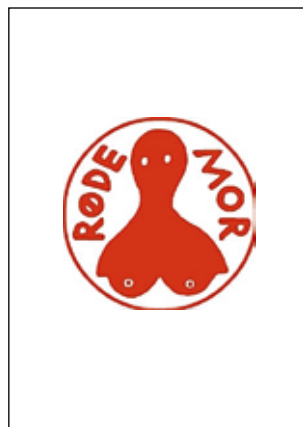
**2. april - 10. maj**  
**Teater Hund på**  
**Anemoneteatret**



## LEG MED BY

Udstillingen INSTANT URBANISM tumler rundt i krydsfeltet mellem arkitektur, kunst og design. Udstillingen udfordrer den gængse opfattelse af byplanlægning og stiller spørgsmål til hvordan den moderne by kan være socialt bæredygtig og rumme alle. Mobilitet, fleksibilitet og aktivisme er nøgleord.

**Frem til 1. juni**  
**Dansk Arkitektur Center**



## 1. MAJ

Røde Mor graver guitarerne op af plejehjemmets baghave og spiller op til fest i Amager Bio. Mix din egen Bloody Mary af en ræverød 1.maj-cocktail: kølige øl, røde faner og politiske dundertaler i Fælledparken blandes med Røde Mor i Amager Bio, og det hele krydres med lidt friskudsprunge bøgetræer.

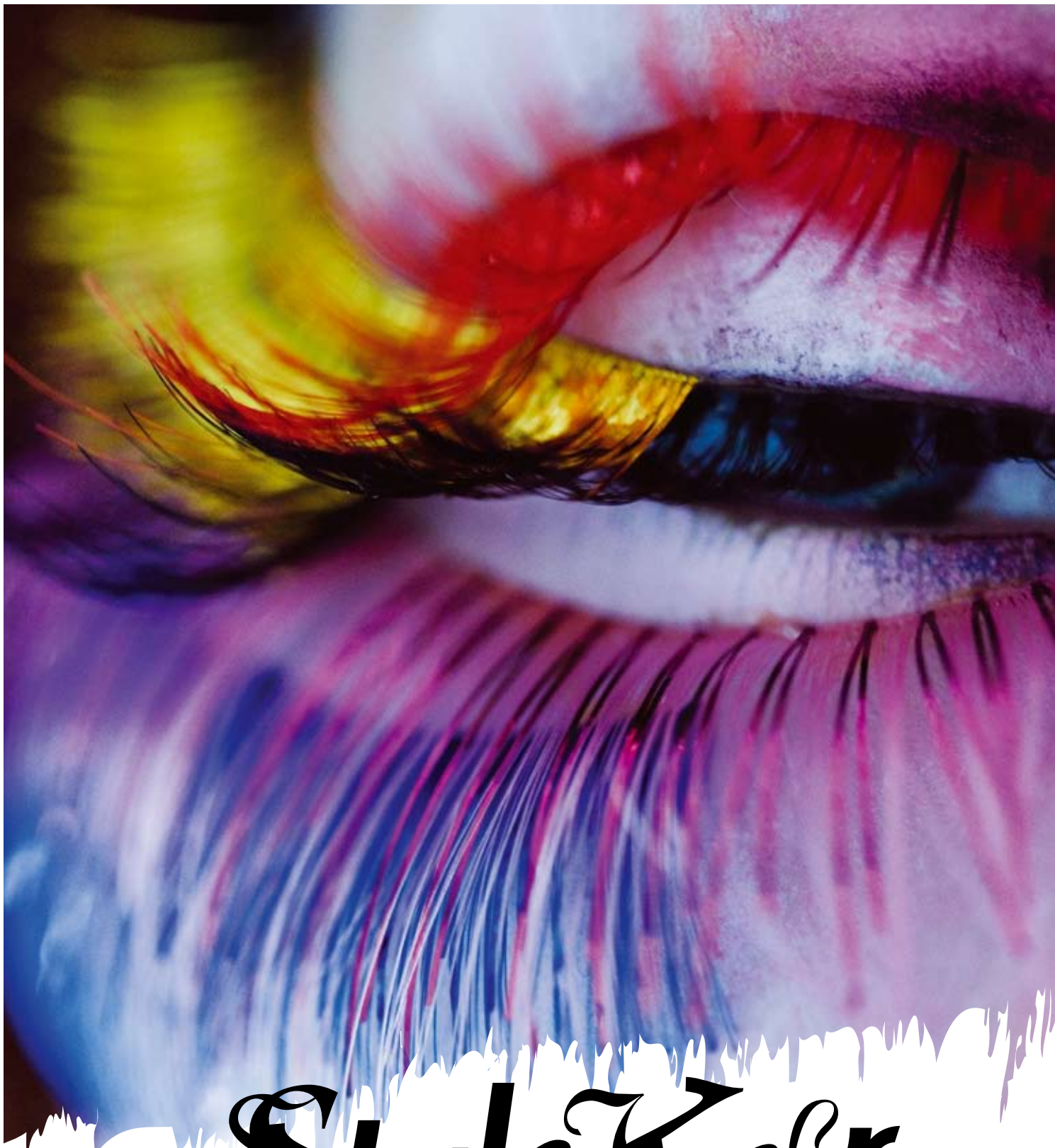
**1. maj, klokken 20**  
**Amager Bio**



## KÆRLIGHED, MUSIK OG DØD

Det Kongelige Teater spiller Puccinis mesterværk om den varmløblidige diva Floria Toscas kranke skæbne som offer for sin egen jalousi og verdens ondskab. Tilskuerne bliver ofre for nogle af Danmarks bedste sangstjerner, storladne scenarier og diva-attitude for alle pengene.

**29. april - 8. juni**  
**Operaen**



# Sukker

EN INSTALLATION AF BEKLÆDNING AF NIKOLINE LIV ANDERSEN

UDSTILLINGSPERIODE 29. MARTS - 4. MAJ 2008 | HVER DAG KL. 11-18  
ØKSNEHALLEN | HALMTORVET 11 | 1700 KØBENHAVN V | OEKSNEHALLEN.DK

ØKSNEHALLEREN DGI BYEN  
ØKSNEHALLEN DCI BÅEN

GRIFFIN

# BR

## En dansk klassiker

Bruun Rasmussen er blandt verdens 10 største auktionshuse og afholder både auktioner på traditionel vis og online-auktioner. Her kan bydes på alt lige fra billedkunst, antikviteter og design til bøger, frimærker, mønter, vin og våben.

Besøg [bruun-rasmussen.dk](http://bruun-rasmussen.dk) og se, hvordan man køber og sælger på auktion samt hvilke emner, der er til salg og hvornår.



**BRUUN RASMUSSEN**  
KUNSTAUKTIONER

Bredgade 33  
1260 København K  
Tel 8818 1111  
[www.bruun-rasmussen.dk](http://www.bruun-rasmussen.dk)